RugGear®

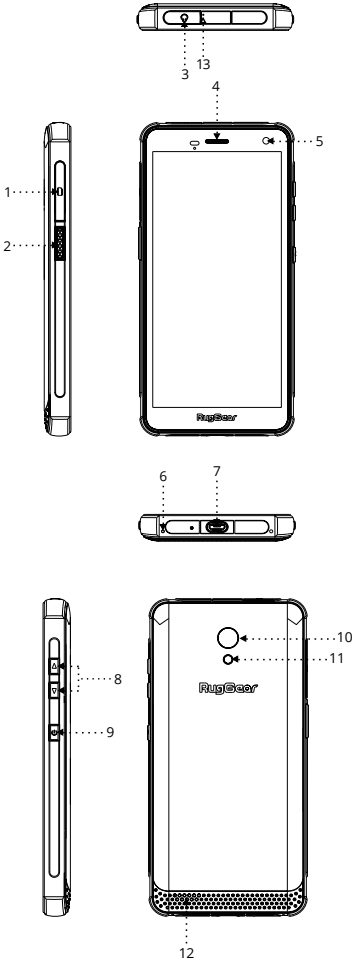
RG655

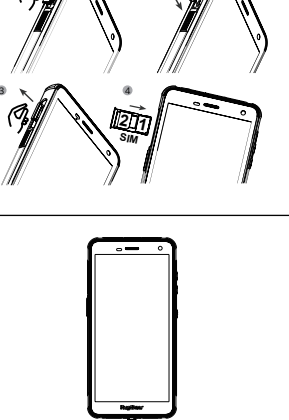
Short guide

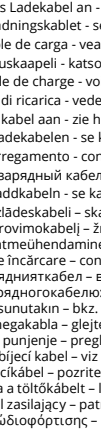
CONTENT

English ---------- 5
Deutsch ---------- 7
Dansk ---------- 9
Español ---------- 11
Suomi ---------- 13
Français ---------- 15
Italiano ---------- 17
Nederlands ---------- 19
Norsk ---------- 21
Portuguesa ---------- 23
Русский ---------- 25
Svenska ---------- 27
Latviski ---------- 29
Lietuvių ---------- 31
Eesti ---------- 33
Română ---------- 35
Български ---------- 37
Українська ---------- 39
Türkçe ---------- 41
Slovenščina ---------- 43
Hrvatski ---------- 45
Česky ---------- 47
Slovenčina ---------- 49
Magyar ---------- 51
Polski ---------- 53
ελληνικα ---------- 55
العَرَبِيَّة ---------- 57

(c) 2021 RugGear
Version: 2021-05-20
Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.
4th Floor, A Section, Languang Science&technology
Building, No.7 Xinxi RD, Hi-Tech Industrial Park
North, Nanshan District, ShenZhen, P.R.C
www.RugGear.com


3
13
4
5
1
2
RugGear
6
7
8
9
10
11
RugGear
12





EN: Connect the charging cable – see chapter 3.
DE: Schließen Sie das Ladekabel an - siehe Kapitel 3.
DA: Tilslut opladningskablet - se kapitel 3
ES: Conecte el cable de carga - vea el capítulo 3.
FI: Liitä latauskaapeli - katso luku 3
FR: Branchez le câble de charge - voir le chapitre 3.
IT: Collegare il cavo di ricarica - vedere il capitolo 3.
NL: Sluit de laadkabel aan - zie hoofdstuk 3.
NO: Koble til ladekabelen - se kapittel 3.
PT: Ligue o cabo de carregamento - consulte o capítulo 3.
RU: Подсоедините зарядный кабель - см. Главу 3.
SV: Anslut laddkabeln - se kapitel 3.
LV: Pievienojietuzlādeskabeli – skat. 3. nodaļu.
LT: Prijunkitejkrovimokabelį – žr. 3 skyrių.
ET: Laadimisjuhtmeühendamine – vtptk 3.
RO: Conectați cablul de încărcare – consultați capitolul 3.
BG: Свържетезаряднияткабел – вижтеглава 3.
UK: Під'єднаннязарядногокабелю: див. розділ 3.
TR: Şarjkablosunutakın – bkz. bölüm 3.
SL: Priklopolnilnegakabla – glejte poglavje 3.
HR: Priključite kabel za punjenje – pregledajtepoglavlje 3.
CZ: Připojte nabíjecí kabel – viz kapitola 3.
SK: Pripojtenabíjacíkábel – pozrite si kapitolu 3.
HU: Csatlakoztassa a töltőkábelt – lásd 3. fejezet.
PL: Podłącz kabel zasilający – patrzrozdział 3.
EL: Συνδέστετο καλώδιοφόρτισης – βλ. κεφάλαιο 3.
AR: قم بتوصيل كابل الشحن - انظر الفصل 3 .

ENGLISH

This document contains information and safety regulations which must be observed for safe operation of the **RG655** under the described conditions. Non-observance of this information and instructions can have serious consequences and / or may violate regulations. Please read the manual and these safety instructions before using the device. In the case of any doubt, the English version shall apply. The current EU-declaration of conformity, certificates, safety instructions and manuals can be found at **www.RugGear.com**, or requested from **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**.

1. APPEARANCE DIAGRAM (IMG. 1)
1_SIM Card Tray: Insert a SIM Card and Micro SD Card.
2_Custom Button: Specified application / switch shortcut key, which needs to be set via the system's „Custom Button" before use.
3_Earphone Jack: Connect 3.5mm earphones
4_Receiver
5_Front Camera
6_Microphone
7_USB Port: Micro USB port for mobile phone charging and data transmission.
8_Increase and decrease the volume: To adust the volume.
9_Power Button: Long press to turn the power on / off. Short press to turn on / off standby mode.
10_Rear Camera
11_Flashlight
12_Speakers
13_Secondary Microphone

2. PREPARATION (IMG. 2)
Nano-SIM Card and Micro SD Card Installation
A) Open the SIM card tray rubber plug to insert the SIM card pin in the card hole of the mobile phone and push to eject the SIM card tray.
B) After the SIM card tray is removed as shown in the figure, the Micro SD card / Nano SIM card is installed in the corresponding position of the card tray.
C) Insert the SIM card tray into the phone's SIM card slot and fasten the SIM card tray rubber plug.

Note:
After installation, please make sure that the SIM card tray and the rubber plug for the earphone port are intact and closed so as to be waterproof and dustproof. In this regard, no further special statement will be made in later chapters.
Tips for installing / removing a memory card:
To store additional multimedia data, a memory card must be inserted. This device supports a Micro SD memory card up to 128GB (microSDHC, FAT32 format).

3. CHARGING (IMG. 3)
Connect the charging cable to the mobile phone to start charging in the direction as shown in the figure. Please do not continue charging when the battery is full. Only use RugGear licensed chargers and cables. Unlicensed chargers or cables can cause the batteries to explode or damage your device. You can only charge the device at an ambient temperature range of 0 °C to 45 °C. The normal operating temperature of this mobile phone is -10 °C to 55 °C. In order to ensure the normal phone functions, do not use this phone outside the temperature range.

4. EU-DECLARATION OF CONFORMITY

The EU-declaration of conformity can be found at the end of this manual.

5. FURTHER SAFETY ADVICE

Use careful with the earphone maybe possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

- Adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
- The product shall only be connected to a USB interface of version USB2.0.

Caution: risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose used batteries according to the instructions.

This symbol on your product, the battery and the accessories means that these products must be taken to collection points at the end of their life.

6. INFORMATION CONCERNING CE SAR CERTIFICATION (SPECIFIC ABSORBATION RATE)

The SAR limit for Europe is 2.0 W / kg. The device has been tested against this SAR limit. The highest SAR value reported under this standard during product certification for use in the ear is 0.59 W / kg and when properly worn on the body is 1.86 W / kg. This device was tested for typical body-worn operations with the back of the handset kept 5mm from the body. The device complies with RF specifications when the device is used at 5mm from your body. The use of belt clips, holsters and similar accessories should not contain metallic components in their assembly. The use of accessories that do not fulfill these requirements may not comply with RF exposure requirements, and should be avoided.

7. FCC CAUTION

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
NOTE:
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.
However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

SPECIFIC ABSORPTION RATE (SAR) INFORMATION
SAR tests are conducted using standard operating positions accepted by the FCC with the phone transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands, although the SAR is determined at the highest certified power level, the actual SAR level of the phone while operating can be well below the maximum value. Before a new model phone is a available for sale to the public, it must be tested and certified to the FCC that it does not exceed the exposure limit established by the FCC, tests for each phone are performed in positions and locations as required by the FCC.
For body worn operation, this model phone has been tested and meets the FCC RF exposure guidelines when used with an accessory designated for this product or when used with an accessory that contains no metal and that positions the handset a minimum of 1.0cm from the body.
Non-compliance with the above restrictions may result in violation of RF exposure guidelines

ISEDC WARNING
This device complies with ISEDC license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISEDC applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil nedoit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
SAR tests are conducted using standard operating positions accepted by the ISEDC with the phone transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands, although the SAR is determined at the highest certified power level, the actual SAR level of the phone while operating can be well below the maximum value. Before a new model phone is a available for sale to the public, it must be tested and certified to the ISEDC that it does not exceed the exposure limit established by the ISEDC, tests for each phone are performed in positions and locations as required by the ISEDC.
For body worn operation, this model phone has been tested and meets the ISEDC RF exposure guidelines when used with an accessory designated for this product or when used with an accessory that contains no metal and that positions the handset a minimum of 1.0cm from the body. Non-compliance with the above restrictions may result in violation of RF exposure guidelines Le présent appareil est conforme Après examen de ce matériel aux conformité aux limites DAS et/ou aux limites d'intensité de champ RF, les utilisateurs peuvent sur l'exposition aux radiofréquences et la conformité and compliance d'acquérir les informations correspondantes.

For European customers please check:
https://ruggear.com/warranty-terms/

For Customers in Americas please check:
https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/

For FCC information, please go to www.RugGear.com and find it under the „Support" section.

DEUTSCH

Dieses Dokument enthält Informationen und Sicherheitsvorschriften die für einen sicheren Betrieb des Geräts **RG655** unter den beschriebenen Bedingungen unbedingt zu berücksichtigen sind. Nichtbeachtung dieser Informationen und Anweisungen kann gefährliche Folgen haben oder gegen Vorschriften verstoßen.
Lesen Sie die Bedienungsanleitung und diese Sicherheitshinweise bevor Sie das Gerät benutzen. Im Falle widersprüchlicher Informationen gelten die englischen Anweisungen in diesen Sicherheitshinweisen.
Die aktuelle EU-Konformitätserklärung, Baumusterprüfbescheinigung, Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitung können unter **www.RugGear.com** heruntergeladen oder bei der **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** angefordert werden.

1. SYSTEMDARSTELLUNG (IMG. 1)
1_SIM-Kartenfach: Setzen Sie SIM-Karte und Micro-SD-Karte ein.
2_Benutzerdefinierte Schaltfläche: Spezifisch festgelegte Anwendung/Tastenkombination, die vor der Verwendung über die „Benutzerdefinierte Taste" des Systems festgelegt werden muss.
3_Kopfhörerbuchse: 3,5 mm Kopfhörer anschließen
4_Receiver
5_Frontkamera
6_Mikrofon
7_USB-Anschluss: Mikro-USB-Anschluss, der zum Laden von Mobiltelefonen und zur Datenübertragung verwendet wird.
8_Erhöhen und Reduzieren der Lautstärke: Anpassen der Lautstärke.
9_An-/Aus-Taster: Lange drücken zum Ein-/Ausschalten des Geräts. Kurz drücken zum Ein-/Ausschalten des Standby-Modus.
10_Rückkamera
11_Taschenlampe
12_Lautsprecher
13_Sekundäres Mikrofon

2. VORBEREITUNG (IMG. 2)
A) Öffnen Sie den Gummischutz des SIM-Kartenfachs, um den SIM-Kartenpol in das Kartenloch des Mobiltelefons zu stecken und das SIM-Kartenfach auszuwerfen.
B) Nachdem das SIM-Kartenfach entfernt wurde, wie in der Abbildung dargestellt, wird die Micro SD-Karte/Nano-SIM-Karte in entsprechender Position in das Kartenfach eingesetzt.
C) Setzen Sie das SIM-Kartenfach in den SIM-Kartensteckplatz des Mobiltelefons ein und befestigen Sie den Gummischutz des SIM-Kartenfachs.

Hinweis:
Stellen Sie nach dem Einsetzen sicher, dass das SIM-Kartenfach und der Gummischutz des Ohrhöreranschlusses des gesamten Telefons intakt und geschlossen sind, um Wasser- und Staubdichtigkeit zu bieten. Hierzu gibt es in späteren Kapiteln keine weiteren speziellen Hinweise.
Tipps zur Installation/zum Entfernen einer Speicherkarte:
Um zusätzliche Multimedia-Daten zu speichern, muss eine Speicherkarte eingesetzt werden. Dieses Gerät unterstützt Micro-SD-Speicherkarten bis zu 128 GB. (microSDHC, FAT32 format) .

3. Aufladen (IMG. 3)
Verbinden Sie das Ladekabel mit diesem Mobiltelefon, um mit dem Laden entsprechend der Abbildung zu beginnen. Bitte laden Sie nicht weiter, wenn die Batterie voll ist.
Verwenden Sie nur von RugGear lizenzierte Ladegeräte und Kabel. Unlizenzierte Ladegeräte oder Kabel können verursachen, dass die Batterien explodieren oder Ihr Gerät beschädigen. Das Gerät darf nur bei

Umgebungstemperaturen von +0 °C bis +45 °C aufgeladen werden. Die normale Betriebstemperatur dieses Mobiltelefons liegt bei -10°C bis 55°C. Es wird empfohlen, Ihr Mobiltelefon innerhalb dieses Temperaturbereichs zu verwenden.

4. EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die EU-Konformitätserklärung befindet sich am Ende dieser Anleitung.

5. WEITERE SICHERHEITSHINWEISE

Stellen Sie sicher, dass die Lautstärke beim Anschließen von Kopfhörern und Kopfhörern nicht zu hoch eingestellt ist, um Ihr Gehör zu schützen.

- Das Netzteil muss in der Nähe der Ausrüstung aufgestellt werden und leicht zugänglich sein.
- Das Produkt darf nur mit einer USB-Schnittstelle der Version USB 2.0 verbunden werden.

Achtung: Es besteht Explosionsgefahr, wenn der Akku durch einen Akku des falschen Typs ersetzt wird. Entsorgen Sie den Akku gemäß den Anweisungen.

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern, das auf dem Produkt, auf dem Akku, in der Dokumentation oder auf dem Verpackungsmaterial zu finden ist, bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte, Batterien und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden müssen.

6. INFORMATIONEN ZUR CE SAR ZERTIFIZIERUNG (SPE-ZIFISCHE ABSORBATIONSRATE)

Der SAR-Grenzwert liegt in Europa bei 2,0 W/kg. Das Gerät wurde ebenfalls mit diesem Grenzwert getestet. Der höchste SAR-Wert, der bei der Produktzertifizierung gemäß diesem Standard für die Verwendung am Körper gemessen wurde, beträgt 0.59 W/kg und getragen am Körper getragen ist 1.86 W / kg. Das Gerät wurde auf typische Situationen beim Tragen am Körper mit der Rückseite des Telefons in einem Abstand von 5 mm vom Körper getestet. Das Gerät entspricht den HF-Spezifikationen, wenn es in einem Abstand von 5 mm vom Körper verwendet wird. Achten Sie bei der Verwendung von Gürtelclips, Gürteltaschen und ähnlichem Zubehör darauf, dass das Zubehör keine metallischen Gegenstände enthält. Der Einsatz von Zubehör, das diese Anforderungen nicht erfüllt, entspricht möglicherweise nicht den Richtlinien für HF-Exposition und ist nicht zulässig.

For European customers please check:
https://ruggear.com/warranty-terms/

For Customers in Americas please check:
https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/

FCC-Informationen finden Sie unter www.RugGear.com. Sie finden diese Informationen im Abschnitt "Support".

DANSK

Dette dokument indeholder information og sikkerhedsregler, som absolut skal følges for en sikker drift med enhed **RG655** under de beskrevne etingelser.Manglende overholdelse af disse informationer og anvisninger kan have farlige følger eller være en overtrædelse af regler.
Læs brugsvejledningen og disse sikkerhedsoplysninger, før enheden bruges. I tilfælde af modstridende informationer gælder de engelske instruktioner i disse sikkerhedsoplysninger.
Den seneste EU-overensstemmelseserklæring, typecertifikater, sikkerhedsoplysninger og brugsvejledningen kan downloades på **www.RugGear.com** eller rekvireres hos **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**.

1. DIAGRAM OVER UDSEENDE (IMG. 1)
1_SIM-kortbakke: Indsæt SIM-kort og Micro SD-kort.
2_Specialknap: Specificeret genvejstast til app/skift, som skal indstilles via systemets "Custom Button" (Specialknap), inden den anvendes.
3_Høretelefon-stik: Tilslut 3,5 mm høretelefoner.
4_Modtager
5_Forsidekamera
6_Mikrofon
7_USB-port: Micro USB-port, der anvendes til opladning af mobiltelefon og datatransmission.
8_Skru op og ned for lydstyrken: Juster lydstyrken.
9_Tænd/sluk-knap: Tryk længe for at tænde/slukke for enheden. Tryk kort for at tænde/slukke for standbytilstand.
10_Bagsidekamera
11_Lommelygte
12_Højttalere
13_Sekundær Mikrofon

2. FORBEREDELSE (IMG. 2)
A) Åbn SIM-kortbakkens gummiprop for at indsætte SIM-kortstiften i mobiltelefonens korthul, og tryk for at skubbe SIM-kortbakken ud.
B) Efter SIM-kortbakken er fjernet, som vist på billedet, er Micro SD-kortet/ Nano SIM-kortet isat i den tilsvarende position af kortbakken.
B) Indsæt SIM-kortbakken i telefonens SIM-kortåbning, og fastgør SIM-kortbakkens gummiprop.

Bemærk:
Efter isætningen skal du sørge for, at SIM-kortbakken og gummiproppen til høretelefonernes port i hele telefonen er intakt og lukket for at være vandtæt og støvtæt. Med hensyn hertil vil der ikke blive foretaget yderligere særlige erklæringer i senere kapitler.
Tips til isætning/fjernelse af et hukommelseskort:
For at lagre yderligere multimediedata skal der isættes et hukommelseskort. Denne enhed understøtter Micro SD-hukommelseskort på op til 128 GB. (microSDHC, FAT32 format)

3. OPLADNING (IMG. 2)
Slut opladningskablet til denne mobiltelefon for at starte opladningen i den retning, der er vist på billedet. Forsæt ikke opladningen, når batteriet er fuldt. Brug kun opladere og kabler licenseret af RugGear. Opladere og kabler, der ikke er licenseret, kan få batterierne til at eksplodere eller beskadige din enhed. Du kan kun oplade enheden ved et omgivende temperaturområde på +0°C til +45°C. Den normale driftstemperatur af denne mobiltelefon er -10°C til 55°C. Det anbefales at bruge din mobiltelefon inden for dette temperaturområde

4. EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
EU-overensstemmelseserklæringen befinder sig i slutningen af denne vejledning.

5. YDERLIGERE SIKKERHEDSBESTEMMELSER

Sørg for, at lydstyrken ikke er sat for høj, når du tilslutter øretelefoner og hovedtelefoner for at beskytte din hørelse.

- Adapteren skal installeres i nærheden af udstyret og skal være nemt tilgængelig.
- Produktet må kun tilsluttes en USB-grænseflade med version USB2.0.

Forsigtig: Der er risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type. Bortskaf brugte batterier i henhold til vejledningen.

Symbolet for den overstregede affaldsspand på hjul, som kan findes på produktet, på batteriet, i dokumentationen eller emballagen, betyder, at alle elektriske og elektroniske produkter, batterier og batterier skal indleveres til en separat affaldsindsamling i slutningen af produktets levetid.

6. INFORMATIONER OM CE SAR-CERTIFICERING (SPECIFIC ABSORPTION RATE)

SAR-grænsen for Europa er 2,0 W/kg. Enheden er også testet mod denne SAR-grænse. Den højest indberettede SAR-værdi under denne standard under produktcertificering for brug på kroppen er 0.59 W/kg og når den bæres slidt på kroppen, er den 1.86 W / kg. Denne enhed blev testet ved typiske kropsbårne handlinger med bagsiden af håndsættet holdt 5 mm fra kroppen. Enheden overholder RF-specifikationerne, når enheden anvendes 5 mm fra kroppen. Brugen af bælteklips, hylstre og lignende tilbehør bør ikke indeholde metalliske komponenter. Brugen af tilbehør, der ikke opfylder disse krav, opfylder eventuelt ikke kravene til RF-eksponeringskravene, og bør undgås.

For europæiske kunder kan du tjekke:
https://ruggear.com/warranty-terms/

For kunder i Amerika kan du tjekke:
https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/

For FCC-oplysninger kan du gå til www.RugGear.com og finde den under "Support" sektionen.

ESPAÑOL

Este documento contiene informaciones y prescripciones de seguridad que deben tenerse en cuenta sin falta para un funcionamiento seguro del dispositivo **RG655** en las condiciones descritas. El incumplimiento de estas informaciones e instrucciones puede tener consecuencias peligrosas o infringir la normativa.
Lea las instrucciones de uso y estas indicaciones de seguridad antes de utilizar el dispositivo. En caso de información contradictoria, tendrán prioridad las instrucciones inglesas de estas indicaciones de seguridad.
La declaración de conformidad UE actual, los certificados, las instrucciones de seguridad y las guías están disponibles en **www.RugGear.com** o directamente a través de **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**.

1. DIAGRAMA DE APARIENCIA (IMG. 1)
1_Bandeja de tarjeta SIM: Inserte la tarjeta SIM y la tarjeta micro SD.
2_Botón personalizado: Tecla de acceso directo a una aplicación/ interruptor especificados, que debe configurarse mediante el "Botón Personalizado" del sistema antes de su uso.
3_Conector de auriculares: Conectar los auriculares de 3,5 mm.
4_Receptor
5_Cámara frontal
6_Micrófono
7_Puerto USB: El puerto micro USB se usa para cargar teléfonos móviles y transmitir datos.
8_Subir y bajar el volumen: Ajustar el volumen.
9_Botón de encendido: Mantener pulsado para encender o apagar el dispositivo. Pulsar brevemente para activar/desactivar el modo de espera.
10_Cámara trasera
11_Linterna
12_Altavoces
13_Micrófono Secundario

2. PREPARACIÓN (IMG. 2)
A) Abra el conector de goma de la bandeja de la tarjeta SIM para insertar la clavija de la tarjeta SIM en el orificio de la tarjeta del teléfono móvil y presione para expulsar la bandeja de la tarjeta SIM.
B) Después de sacar la bandeja de la tarjeta SIM como se muestra en la figura, la tarjeta micro SD/nano SIM se instala en la posición correspondiente de la bandeja de la tarjeta.
C) Inserte la bandeja de la tarjeta SIM en la ranura de la tarjeta SIM del teléfono y cierre el conector de goma de la bandeja de la tarjeta SIM.

Nota:
Después de la instalación, compruebe que la bandeja de la tarjeta SIM y el conector de goma del puerto de los auriculares de todo el teléfono estén intactos y cerrados para que sean resistentes al agua y al polvo. A este respecto no se hará ninguna otra declaración especial en los capítulos siguientes.
Consejos para colocar/extraer una tarjeta de memoria:
Para almacenar datos multimedia adicionales, se debe insertar una tarjeta de memoria. Este dispositivo admite tarjetas de memoria micro SD de hasta 128 GB (microSDHC, formato FAT32).

3. CARGA (IMG. 3)
Conecte el cable de carga al teléfono móvil para iniciar la carga en la dirección indicada en la figura. No siga cargando el teléfono cuando la batería esté llena.
Use solo cargadores y cables autorizados por RugGear. Los cargadores o los cables no autorizados pueden causar la explosión de las baterías o dañar el dispositivo. El dispositivo se puede cargar solo a una temperatura ambiente comprendida entre +0 °C y +45 °C. La temperatura normal de

funcionamiento de este teléfono móvil es de -10 °C a 55 °C. Se recomienda utilizar el teléfono móvil dentro de este rango de temperatura.

4. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

La declaración de conformidad UE se encuentra al final de estas instrucciones.

6. OTRAS INDICACIONES DE SEGURIDAD

Asegúrese de que el nivel de volumen no esté demasiado alto cuando conecte audífonos y auriculares para proteger su audición.

- El adaptador debe estar instalado cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.
- El producto solo se debe conectar a una interfaz USB de la versión USB2.0

Precaución: Existe riesgo de explosión si la batería se sustituye por un tipo incorrecto. Deseche las baterías usadas siguiendo las instrucciones correspondientes.

El contenedor de basura tachado que aparece en el producto, en la batería, en la documentación o en el embalaje indica que todos los productos eléctricos y electrónicos, pilas y acumuladores deben llevarse a los puntos de recogida selectiva al final de su vida útil.

6. INFORMACIÓN SOBRE LA CERTIFICACIÓN CE SAR (SPECIFIC ABSORPTION RATE O TASA DE ABSORCIÓN ESPECÍFICA)

El límite de la SAR en Europa es de 2,0 W/kg. El dispositivo también se ha probado con este límite de la SAR. El valor de la SAR máximo según la información suministrada bajo este estándar durante la certificación del producto para su uso en el cuerpo es de 0.59 W/kg y cuando se usa usado en el cuerpo es de 1.86 W / kg. El dispositivo se ha probado en operaciones habituales de uso en el cuerpo con la parte posterior del teléfono situada a 5mm del cuerpo. El dispositivo cumple las especificaciones de radiofrecuencia cuando se utiliza a 5 mm del cuerpo. Los clips para cinturón, fundas y accesorios similares que se puedan utilizar no deben contener componentes metálicos. Es posible que el uso de accesorios que no cumplan estos requisitos no se ajuste a los requisitos de exposición a RF y debe evitarse.

Para los clientes europeos, compruebe:
https://ruggear.com/warranty-terms/

Para los clientes de América, consulte:
https://ruggear.com/es/terms-and-conditions-americas/

Para obtener información de la FCC, vaya a www.RugGear.com y búsquelo en la sección "Soporte".

SUOMI

Tämä asiakirja sisältää tietoja ja turvallisuusohjeita, jotka ovat **RG655**-puhelimen käytön ja moitteettoman toiminnan edellytys. Tietojen ja ohjeiden noudattamatta jättämisellä voi olla vakavia seurauksia, ja se voi olla määräysten vastaista.
Lue käyttöohje ja nämä turvallisuusohjeet ennen puhelimen käyttämistä. Jos tiedoissa esiintyy ristiriitaisuuksia, turvallisuusohjeiden englanninkielinen versio on ensisijaisesti pätevä.
EU-vaatimustenmukaisuusilmoitus, sertifikaatit, turvaohjeet ja oppaat löytyvät osoitteesta **www.RugGear.com** tai ne voi pyytää **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**:lta.

1. ULKOASUKAAVIO (IMG. 1)
1_SIM-korttipaikka: Aseta SIM-kortti ja mikro-SD-kortti.
2_Mukautuspainike: Määritetty sovelluksen/kytkimen pikavalintapainike, joka tulee asettaa järjestelmän "mukautuspainikkeella" ennen käyttöä.
3_Kuulokeliitin: Liitä 3,5 mm kuulokkeet.
4_Vastaanotin
5_Etukamera
6_Mikrofoni
7_USB-portti: Mikro-USB-portti, käytetään matkapuheliman lataamiseen ja tiedonsiirtoon.
8_Äänenvoimakkuuden lisääminen ja laskeminen: Äänenvoimakkuuden säätäminen.
9_Virtapainike: Paina pitkään laitteen virran kytkemiseksi päälle/pois. Paina lyhyesti valmiustilan kytkemiseksi päälle/pois.
10_Takakamera
11_Taskulamppu
12_Kaiuttimet
13_Toissijainen Mikrofoni

2. VALMISTELUTOIMENPITEET (IMG. 2)
A) Avaa SIM-korttipaikan kumitulppa asettaaksesi SIM-kortin neulan matkapuhelimen kortin reikään ja paina SIM-korttipaikan poistamiseksi.
B) Kun SIM-korttipaikka on poistettu kuvan mukaisesti, mikro-SD-kortti/ nano-SIM-kortti asennetaan vastaavaan kohtaan korttipaikassa.
C) Aseta SIM-korttipaikka puhelimen SIM-kortin aukkoon ja kiinnitä SIM-korttipaikan kumitulppa.

Huomaa:
Varmista asennuksen jälkeen, että puhelimen SIM-korttipaikka ja kuulokeportin kumitulppa ovat ehjiä ja suljettuja veden- ja pölynpitävyyden varmistamiseksi. Myöhemmissä luvuissa ei anneta muita ohjeita tätä koskien.
Vinkkejä muistikortin asentamiseen/irrottamiseen:
Muistikortti on asennettava ylimääräisten multimediatietojen tallentamiseksi. Tämä laite tukee mikro-SD-muistikorttia 128 Gt saakka (microSDHC, FAT32-muoto) .

3. LATAAMINEN (IMG. 3)
Liitä latauskaapeli tähän matkapuhelimeen kuvan osoittamassa suunnassa lataamisen käynnistämiseksi. Lopeta lataaminen, kun akku on täysi.
Käytä ainoastaan RugGearin lisenssöimiä latureita ja kaapeleita. Muiden kuin lisenssöityjen laturien ja kaapelien käyttö voi aiheuttaa akkujen räjähtämisen tai laitteen vaurioitumisen. Laitetta saa ladata ainoastaan ympäristölämpötilassa +0 °C - +45 °C. Tämän matkapuhelimen normaali käyttölämpötila on -10 °C - +55 °C. Matkapuhelinta on suositeltavaa käyttää tällä lämpötilavälillä.

4. EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on tämän ohjeen lopussa.

5. MUITA TURVALLISUUSOHJEITA

Varmista, että äänenvoimakkuustaso ei ole liian korkea, kun kuulokkeet ja kuulokkeet liitetään kuulokkeiden suojaamiseen.

- Sovitin on asennettava laitteiston läheisyyteen, ja sen on oltava helposti saapuvilla.
- Tuotteen saa liittää ainoastaan USB-liitäntään, jonka versio on USB 2.0.

Varoitus: Räjähdysvaara, jos pariston tilalle vaihdetaan vääräntyyppinen paristo. Käytetyt paristot on hävitettävä ohjeiden mukaisesti.

Tuotteessasi, akussa, kirjallisuudessa tai paikkauksessa oleva pyörällisen roskasäiliön kuva, jonka päällä on rasti, muistuttaa sinua siitä, että kaikki sähköiset ja elektroniset tuotteet, akut ja akkumulaattorit täytyy viedä erilliseen keräykseen niiden käyttöiän päätyttyä.

6. TIETOA CE SAR-SERTIFIOINNISTA (OMINAISABSORPTIONOPEUS)
SAR-raja-arvo on Euroopassa 2,0 W/kg. Laite on testattu kyseisen SAR-raja-arvon perusteella. Tuotteen sertifiointiprosessin aikana käytetty suurin standardin mukainen SAR-arvo keholla kannettaessa oli 0.59 W/kg käytettäessä kulumista päällä on 1.86 W / kg. Laitetta testattiin tyypillisissä käyttötilanteissa keholla kannettaessa siten, että käsiyksikön tausta oli 5mm:n päässä kehosta. Laite täyttää RF-vaatimukset, kun sitä käytetään 5 mm:n päässä kehosta. Käytettävissä vyökiinnikkeissä, koteloissa ja vastaavissa tarvikkeissa ei saa olla metalliosia. Jos käytettävät tarvikkeet eivät täytä kyseisiä vaatimuksia, ne eivät ehkä ole RF-altistusvaatimusten mukaisia, ja niiden käyttöä on vältettävä.

Eurooppalaisille asiakkaille tarkista:
https://ruggear.com/warranty-terms/

Amerikan asiakkaille tarkista:
https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/

FCC: n tiedot löytyvät osoitteesta www.RugGear.com ja löydät sen osasta "Tuki".

FRANÇAIS

Le présent document contient les informations et consignes de sécurité à impérativement observer en vue d'une exploitation en toute sécurité de l'appareil **RG655** dans les conditions énoncées. Le non-respect de ces informations et instructions peut engendrer des dangers ou violer des consignes.
Avant d'utiliser l'appareil, lisez le mode d'emploi et les présentes consignes de sécurité. En présence d'informations contradictoires, la version anglaise des instructions dans les présentes consignes de sécurité fait foi.
La déclaration de conformité CE actuelle, les certificats, les instructions de sécurité et les manuels sont disponibles sur le site **www.RugGear.com** ou peuvent être demandés auprès de l'entreprise **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**.

1. SCHÉMA DE PRÉSENTATION (IMG. 1)
1_Support pour carte SIM: Insérer une carte SIM ou Micro SD.
2_Bouton Personnalisation: Bouton de raccourci pour permuter sur une application spécifique qui doit être configuré grâce au paramètre "Bouton Personnalisation" du système avant de pouvoir être utilisé.
3_Prise écouteurs: Raccorder des écouteurs 3,5mm.
4_Récepteur
5_Caméra avant
6_Microphone
7_Port USB: Port Micro USB, utilisé pour recharger le téléphone portable et pour transmettre des données.
8_Augmenter et diminuer le volume: Régler le volume sonore.
9_Bouton d'alimentation: Appuyez longuement pour allumer/éteindre l'appareil. Appuyez brièvement pour activer/désactiver le mode Veille.
10_Caméra arrière
11_Flash
12_Haut-parleurs
13_Microphone Secondaire

2. PRÉPARATION (IMG. 2)
A) Ouvrez le cache en caoutchouc du support de carte SIM pour insérer l'aiguille dans le trou et enfoncez l'aiguille pour éjecter le support de carte SIM.
B) Après avoir sorti le support de carte SIM comme illustré sur l'image, vous pouvez installer la carte Micro SD/carte Nano SIM à leur emplacement respectif sur le support.
C) Réinsérez le support de carte SIM dans son logement et verrouillez le support avec le cache en caoutchouc.

Remarque :
Après l'installation, assurez-vous que les caches en caoutchouc du support de carte SIM et de la prise pour les écouteurs sont bien fermés et intacts pour que l'appareil reste étanche à l'eau et à la poussière. Aucune autre recommandation sur ce sujet n'est faite plus loin dans les autres chapitres.
Conseils pour l'installation/le retrait de la carte mémoire :
Pour vous permettre de stocker des données multimédias, une carte mémoire peut être installée. Cet appareil est compatible avec des cartes mémoire Micro SD jusqu'à 128 Go(microSDHC ,format FAT32).

3. RECHARGER L'APPAREIL (IMG. 3)
Raccordez le câble de charge au téléphone comme illustré par l'image pour lancer la charge. Ne poursuivez pas la charge une fois la batterie pleine. N'utilisez que des chargeurs et des câbles RugGear homologués. Les chargeurs et les câbles non homologués peuvent provoquer l'explosion de la batterie ou endommager votre appareil. Vous ne devez recharger l'appareil qu'à une température ambiante comprise entre +0°C et +45°C. La température normale de fonctionnement de ce téléphone portable

est comprise entre -10°C et 55°C. Nous vous recommandons d'utiliser votre téléphone portable dans cette plage de températures.

4. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

La déclaration de conformité CE se trouve à la fin de ce manuel.

5. CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES

Assurez-vous que le niveau de volume n'est pas trop élevé lorsque vous branchez des écouteurs et des écouteurs pour protéger votre ouie.

- L'adaptateur est à installer à proximité de l'équipement en veillant à ce qu'il soit facilement accessible.
- Le produit doit uniquement être connecté à une interface USB 2.0.

Attention : Danger d'explosion de la batterie en cas de remplacement par une batterie de type incorrect. Mettre les batteries usagées au rebut conformément aux instructions.

Le symbole de la poubelle rayée sur votre produit, batterie, documentation ou emballage vous rappelle que tous les produits électriques et électroniques, piles et batteries doivent être recyclés séparément à la fin de leur cycle de vie.

6. INFORMATIONS À PROPOS DE LA CERTIFICATION DAS (DÉBIT D'ABSORPTION SPÉCIFIQUE)

En Europe, le taux d'absorption spécifique ou DAS ne doit pas être supérieur à 2,0 W/kg. L'appareil a également été testé avec ce seuil DAS. La valeur DAS la plus élevée mesurée en vertu de cette norme durant la certification du produit pour une utilisation près du corps s'élève à 0.59 W/kg et lorsqu'il est porté sur le corps est de 1.86 W / kg. Cet appareil a été testé en vue d'une utilisation près du corps typique en observant une distance de 5 mm entre le combiné et le corps. L'appareil est conforme aux spécifications RF en cas d'utilisation à 5 mm de votre corps. Il est déconseillé d'utiliser des clips de ceinture, étuis et accessoires similaires qui abritent des composants métalliques. Il est possible que l'utilisation d'accessoires non conformes à ces exigences ne soit pas conforme aux exigences relatives à l'exposition aux radiofréquences et il est recommandé d'éviter une telle utilisation.

For European customers please check:
https://ruggear.com/warranty-terms/

For Customers in Americas please check:
https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/

Pour plus d'informations sur FCC, visitez le site www.RugGear.com et recherchez-le dans la section "Assistance".

ITALIANO

Questo documento contiene informazioni e prescrizioni di sicurezza che devono essere necessariamente osservate nell'ottica del funzionamento sicuro del dispositivo **RG655** alle condizioni descritte. La mancata osservanza di tali informazioni e istruzioni può avere conseguenze pericolose o violare le prescrizioni previste.
Si prega di leggere le istruzioni per l'uso e le prescrizioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio. In caso di informazioni discordanti si applicano le istruzioni delle prescrizioni di sicurezza in lingua inglese.
L'attuale dichiarazione di conformità UE, i certificati, le istruzioni di sicurezza e i manuali sono disponibili sul sito **www.RugGear.com**, o possono essere richiesti direttamente a **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**.

1. DIAGRAMMA DI ASPETTO
1_Alloggiamento della scheda SIM: Inserire la scheda SIM e la scheda Micro SD. Vedere 9.1 per maggiori dettagli.
2_Pulsante Personalizzato: Tasto applicazione specificata/scelta rapida interruttori, che deve essere impostato tramite il "Pulsante Personalizzato" del sistema prima di essere utilizzato. Vedere 10. per maggiori dettagli.
3_Spinotto degli auricolari: Collegare auricolari da 3,5 mm.
4_Ricevitore
5_Fotocamera frontale
6_Microfono
7_Porta USB: Porta micro USB, utilizzata per la ricarica dei telefoni cellulari e la trasmissione dei dati
8_Aumenta e diminuisci il volume: Regola il volume.
9_Pulsante di accensione: Premere a lungo per accendere/spegnere il dispositivo. Premere brevemente per attivare/disattivare la modalità standby.
10_Videocamera posteriore
11_Torcia
12_Altoparlanti
13_Microfono Secondario

2. PREPARAZIONE
A) Aprire il tappo in gomma dell'alloggiamento della scheda SIM per inserire il pin della scheda SIM nel foro del telefono cellulare e spingere per espellere l'alloggiamento della scheda SIM.
B) Dopo aver rimosso l'alloggiamento della scheda SIM come mostrato nella figura, la scheda Micro SD/Nano SIM viene installata nella posizione corrispondente dell'alloggiamento della scheda.
C) Inserire l'alloggiamento della scheda SIM nello slot della scheda SIM del telefono e fissare il tappo in gomma dell'alloggiamento della scheda SIM.

Nota:
Dopo l'installazione, assicurarsi che il tappo in gomma dell'alloggiamento della scheda SIM e degli auricolari dell'intero telefono siano intatti e chiusi in modo da essere impermeabili e anti-polvere. A questo proposito, non sarà rilasciata alcuna ulteriore dichiarazione speciale nei capitoli successivi.
Suggerimenti per l'installazione/rimozione di una scheda di memoria:
Per archiviare ulteriori dati multimediali, è necessario inserire una scheda di memoria. Questo dispositivo supporta schede di memoria Micro SD fino a 128 GB (microSDHC, formato FAT32) .

3. RICARICA
Collegare il cavo di ricarica a questo telefono cellulare per avviare la ricarica nella direzione indicata in figura. Non continuare la ricarica quando la batteria è piena.
Utilizzare esclusivamente caricabatterie e cavi con licenza RugGear. Caricabatterie o cavi sprovvisti di licenza possono far esplodere le batterie o

danneggiare il dispositivo. È possibile caricare il dispositivo solo a una temperatura ambiente compresa tra +0 °C e +45 °C. La normale temperatura operativa di questo telefono cellulare è compresa tra -10 °C e 55 °C. Si consiglia di utilizzare il telefono cellulare entro questo intervallo di temperatura.

4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

La dichiarazione di conformità UE si trova alla fine delle presenti istruzioni.

5. ALTRE PRESCRIZIONI DI SICUREZZA

Assicurarsi che il livello del volume non sia impostato su un valore troppo alto quando si collegano cuffie e auricolari per proteggere l'udito.

- L'adattatore deve essere installato vicino all'impianto ed essere facilmente accessibile.
- Il prodotto deve essere connesso esclusivamente a una porta USB 2.0.

Avvertenza: Rischio di esplosione in caso di sostituzione della batteria con una di un tipo sbagliato. Smaltire le batterie usate in conformità alle istruzioni.

Il simbolo del cestino con la croce sopra apposto sul prodotto, sulla batteria, sul materiale di consultazione e sulla confezione ricorda all'utente che tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori devono essere conferiti a un apposito punto di raccolta una volta raggiunta la fine della vita utile.

6. INFORMAZIONI SULLA CERTIFICAZIONE CE SAR (SPECIFIC ABSORPTION RATE, TASSO DI ASSORBIMENTO SPECIFICO)

Il limite SAR in Europa è 2,0 W/kg. Il dispositivo è stato testato anche a fronte di questo limite SAR. Il massimo valore SAR segnalato in conformità a questo standard durante la certificazione del prodotto per l'utilizzo in prossimità del corpo è di 0.59 W/kg e quando indossato sul corpo è 1.86 W / kg. Questo dispositivo è stato testato per operazioni standard con il dispositivo indossato con la parte posteriore tenuta a 5 mm dal corpo. Il dispositivo è conforme alle specifiche RF se utilizzato a 5 mm dal corpo. Clip da cintura, custodie e accessori analoghi eventualmente utilizzati non devono contenere componenti metallici nell'assemblaggio. L'uso di accessori che non rispettano queste caratteristiche potrebbe non essere conforme ai requisiti di esposizione alle radiofrequenze e va evitato.

Per i clienti europei, controllare:
https://ruggear.com/warranty-terms/

Per i clienti nelle Americhe, controllare:
https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/

Per informazioni FCC, vai su www.RugGear.com e trovalo nella sezione "Supporto".

NEDERLANDS

Dit document bevat informatie en veiligheidsvoorschriften die onder de beschreven voorwaarden absoluut in acht moeten worden genomen voor een veilig gebruik van het toestel **RG655**. Veronachtzaming van deze informatie en instructies kan gevaarlijke gevolgen hebben of een inbreuk zijn op de voorschriften.
Lees de gebruiksaanwijzing en deze veiligheidsvoorschriften door voordat u het toestel gaat gebruiken. Wanneer de informatie tegenstrijdig is, gelden de Engelse instructies in deze veiligheidsvoorschriften.
De actuele UE-conformiteitsverklaring, certificaten, veiligheidsinstructies en handleidingen vindt u op **www.RugGear.com**, of kunt u opvragen bij **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**.

1. SCHEMATISCHE VOORSTELLING (IMG. 1)
1_SIM-kaartlade: Plaats SIM-kaart en Micro SD-kaart.
2_Knop Aangepast: Snelkoppelingstoets voor opgegeven applicatie/ schakelaar, die pas kan worden gebruikt wanneer ingesteld via de "Custom Button" (Knop Aangepast) van het systeem.
3_Hoofdtelefoonaansluiting: Sluit 3,5mm-hoofdtelefoon aan.
4_Ontvanger
5_Camera voorzijde
6_De microfoon
7_USB-poort: Micro-USB-poort, die wordt gebruikt voor het opladen van mobiele telefoons en voor gegevensoverdracht.
8_Het volume laten toenemen en afnemen: Het volume aanpassen.
9_Aan/Uit-knop: Het toestel in-/uitschakelen door lang ingedrukt te houden. Stand Standby in-/uitschakelen door kort in te drukken.
10_Camera achterzijde
11_Flitser
12_Luidsprekers
13_Secundaire Microfoon

2. VOORBEREIDING (IMG. 2)
A) Open de rubberen stop van de SIM-kaartlade zodat u de SIM-kaartpen in het kaartgat van de mobiele telefoon kunt steken, en duw de pen vervolgens aan zodat de SIM-kaartlade naar buiten komt.
B) Nadat u de SIM-kaartlade hebt uitgenomen, zoals wordt getoond in de afbeelding, plaatst u de Micro SD-kaart/Nano-SIM-kaart in de juiste positie in de kaartlade.
C) Steek de SIM-kaartlade in de SIM-kaartsleuf van de telefoon en zet de rubberen stop van de SIM-kaartlade vast.

Opmerking:
Controleer na de plaatsing dat de rubberen stop van de SIM-kaartlade en van de hoofdtelefoonaansluiting van de telefoon intact en afgesloten zijn, zodat het toestel waterproef en stofdicht is. Er zal hierover geen nadere mededelingen worden gedaan in latere hoofdstukken.
Tips voor het plaatsen/uitnemen van een geheugenkaart:
Als u aanvullende multimedia-gegevens wilt opslaan, moet u een geheugenkaart plaatsen. Dit toestel is geschikt voor een Micro SD-geheugenkaart van maximaal 128 GB (microSDHC, FAT32-indeling) .

3. LADEN (IMG. 3)
Sluit de laadkabel op deze mobiele telefoon aan als u wilt opladen, let op de richting die wordt getoond in de afbeelding. Ga niet door met laden wanneer de accu vol is.
Gebruik alleen door RugGear gelicentieerde laders en kabels. Gebruik van niet-gelicentieerde laders of kabels kan tot gevolg hebben dat de batterijen exploderen of dat het toestel beschadigd raakt. U kunt het toestel alleen opladen bij een omgevingstemperatuur van +0°C tot +45°C. De normale bedrijfstemperatuur van deze mobiele telefoon is -10°C tot 55°C.

Aanbevolen wordt de mobiele telefoon binnen dit temperatuurbereik te gebruiken.

4. EG-conformiteitsverklaring

De EG-conformiteitsverklaring vindt u achterin deze handleiding.

5. OVERIGE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Zorg ervoor dat het volumeniveau niet te hoog is ingesteld bij het aansluiten van oortelefoons en koptelefoons om uw gehoor te beschermen.

- De adapter moet in de buurt van het apparaat worden geplaatst, op een goed bereikbare plaats.
- Sluit het product alleen aan op USB-poorten van de versie USB 2.0.

Pas op: Gebruik van een verkeerd type accu kan leiden tot een explosie. Voer oude accu's af volgens de instructies.

Het doorgestreepte kliko-symbool op uw product, accu, literatuur of verpakking dient als herinnering dat alle elektrische en elektronische producten, batterijen en accu's aan het einde van hun levensduur apart moeten worden ingezameld.

6. INFORMATIE OVER DE SAT-CERTIFICERING (SPECIFIEK ABSORPTIETEMPO)

In Europa geldt een SAT-limiet van 2,0 W/kg. Het apparaat is getest voor deze limiet. De hoogste gerapporteerde SAT-waarde volgens deze norm gedurende de productcertificering bedraagt 0.59 W/kg voor gebruik bij het lichaam en wanneer gedragen gedragen op het lichaam is 1.86 W/kg. Dit apparaat is getest bij typische handelingen waarbij het op het lichaam wordt gedragen, met een afstand van 5 mm tussen het lichaam en de achterzijde van het apparaat. Het apparaat voldoet aan de RF-specificaties bij een afstand tussen het apparaat en uw lichaam van minstens 5 mm tijdens gebruik. Bij gebruik van riemclips, foedralen en soortgelijke accessoires dient erop te worden gelet dat deze geen onderdelen van metaal bevatten. Gebruik van accessoires die niet aan deze vereisten voldoen, kan tegen de vereisten voor RF-blootstelling zijn en dient te worden vermeden.

Kijk voor Europese klanten op:
https://ruggear.com/warranty-terms/

Kijk voor klanten in Noord-Amerika op:
https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/

Ga voor FCC-informatie naar www.RugGear.com en zoek dit op in het gedeelte "Ondersteuning".

NORSK

Dette dokumentet inneholder informasjon og sikkerhetsforskrifter som absolutt må overholdes for at dette apparatet, **RG655**, skal kunne brukes på en sikker måte under de betingelsene som beskrives. Dersom denne informasjonen og disse anvisningene ikke overholdes, kan dette medføre farlige konsekvenser, og det er mulig at du handler mot ulike forskrifter. Les bruksanvisningen og disse sikkerhetsanvisningene nøye før du tar apparatet i bruk. Dersom enkelte deler av informasjonen er motstridende, gjelder den engelske versjonen av disse sikkerhetsanvisningene. Nåværende samsvarserklæring, sertifikater, sikkerhetsinstruksjoner og bruksanvisninger kan finnes på **www.RugGear.com**, eller bestilles fra **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**.

1. OVERSIKTSTEGNING (IMG. 1)
1_SIM-kortspor: Sett inn SIM-kort eller Micro SD-kort.
2_Custom-knapp: Spesiell knapp for applikasjon/snarvei, den må stilles inn via systemfunksjonen "Custom-knapp" før den brukes.
3_Hodetelefonkontakt: Tilkobling av hodetelefoner med 3,5 mm plugg.
4_Mottaker
5_Kamera foran
6_Mikrofon
7_USB-port: Micro USB-port, brukes for lading av mobiltelefoner og overføring av data.
8_Økning og reduksjon av volumet: Justere volumet.
9_Strømknapp: Langt trykk for å slå på/av strøm på enheten. Kort trykk for å slå på/av standby-modus.
10_Kamera bak
11_Lys
12_Høyttalere
13_Sekundær Mikrofon

2. FORBEREDELSE (IMG. 2)
A) Åpne gummipluggen over SIM-kortsporet for å sette inn SIM-kortpinnen i korthullet på mobiltelefonen og trykk inn for å støte ut SIM-kortholderen.
B) Etter at SIM-kortholderen er tatt ut som vist i figuren, installeres Micro SD-kort eller Nano SIM-kort i tilhørende posisjon i kortholderen.
C) Sett inn SIM-kortholderen i telefonens SIM-kortspor og sett gummipluggen på SIM-kortsporet.

Merk:
Etter installering, forsikre deg om at gummipluggen på SIM-kortsporet og hodetelefonkontakten - og hele telefonen - er komplett og lukket vanntett og støvtett. Det blir ikke gitt mer informasjon om dett i de følgende kapitlene.
Tips for å sette inn og ta ut et minnekort:
Det må settes inn et minnekort for lagring av ekstra multimediedata. Denne enheten støtter Micro SD-minnekort på opp til 128 GB (microSDHC, FAT32 format).

3. LADING (IMG. 3)
For å starte lading, koble ladekabelen til mobiltelefonen som vist i figuren. Ikke fortsett ladingen etter at batteriet er fullt oppladet.
Bruk kun ladere og kabler som er godkjent av RugGear. Ladere eller kabler som ikke er godkjente kan føre til at batteriene eksploderer eller kan skade enheten din. Du skal bare lade enheten ved omgivelsestemperaturer mellom +0°C og +45°C. Normal brukstemperatur for denne mobiltelefonen er -10°C til 55°C. Det anbefales å bruke mobiltelefonen innen dette temperaturområdet.

4. EU-SAMSVARSERKLÆRING
CE EU-samsvarserklæringen finner du helt til slutt i denne bruksanvisningen.

5. YTTERLIGERE SIKKERHETSANVISNINGER

Kontroller at volumnivået ikke er satt for høyt når du plugger øretelefoner og hodetelefoner for å beskytte din hørsel.

- Adapteren skal installeres i nærheten av utstyret og være lett tilgjengelig.
- Produktet skal kun kobles til et USB-grensesnitt av versjon USB 2.0.

Advarsel: Bruk av feil batteritype kan medføre eksplosjonsrisiko. Brukte batterier skal avhendes i henhold til anvisningene.

Resirkuleringssymbolet på produktet ditt, batteriet, litteraturen eller pakken minner deg på at alle elektriske og elektroniske produkter, batterier og reservebatterier må kastes i egne mottak.

6. INFORMASJON OM CE SAR-SERTIFISERING (SPESIFIKK ABSORBERINGSRATE)

SAR-grensen i Europa er 2,0 W/kg. Enheten har også blitt testet mot denne SAR-grensen. Den høyeste SAR-verdien som er rapportert i henhold til denne standardverdien under produktsertifiseringen for bruk ved kroppen er 0.59 W/kg og når slitt slitt på kroppen, er det 1.86 W / kg. Enheten ble testet for typisk bruk ved oppbevaring på kropp der bakdelen av telefonrøret ble holdt 5 mm fra kroppen. Denne enheten er i samsvar med RF-spesifikasjonene når enheten brukes 5 mm fra kroppen. Eventuelle beltefester, hylstre eller lignende tilbehør må ikke inneholde metalliske komponenter. Bruk av tilbehør som ikke tilfredsstiller disse kravene kan være i strid med RF-eksponeringskravene, og bør unngås.

For europeiske kunder kan du sjekke:
https://ruggear.com/warranty-terms/

For kunder i Amerika, vennligst sjekk:
https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/

For FCC-informasjon, vennligst gå til www.RugGear.com og finn den under "Støtte" -delen.

PORTUGUESA

Este documento contém informações e normas de segurança que devem ser observadas de forma a assegurar a operação segura do aparelho **RG655** de acordo com as condições descritas. A não observação destas informações e instruções pode ter consequências perigosas ou infringir as normas.
Antes de utilizar o aparelho, leia o Manual de instruções e estas Instruções de segurança. ! Em caso de informações contraditór- ias são válidas as instruções inglesas nestas Instruções de segurança.
A Declaração de conformidade EU atual, os Certificados de exame de tipo, as Instruções de segurança e o Manual de instruções podem ser descarregados em **www.RugGear.com** ou solicitados junto da **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**.

1. DIAGRAMA DE ASPECTO (IMG. 1)
1_Tabuleiro do cartão SIM: Insira o cartão SIM e o cartão Micro SD.
2_Botão Personalizar: Tecla de atalho da aplicação/comutador específica, que tem de ser definida através do "Botão Personalizar" do sistema antes de ser utilizado.
3_Ficha para auscultadores: Ligue os auscultadores de 3,5 mm.
4_Receptor
5_Câmara dianteira
6_Microfone
7_Porta USB: Porta Micro USB, utilizada para carregar o telemóvel e transmissão de dados.
8_Aumentar e diminuir o volume: Ajustar o volume.
9_Botão de alimentação: Pressione de maneira contínua para ligar/desligar a alimentação do dispositivo. Pressione ligeiramente para ligar/desligar o modo de espera.
10_Câmara traseira
11_Lanterna
12_Altifalantes
13_Microfone Secundário

2. PREPARAÇÃO (IMG. 2)
A) Abra a tampa de borracha do tabuleiro do cartão SIM para inserir o PIN do cartão SIM no orifício do cartão do telemóvel e carregue para ejectar o tabuleiro do cartão SIM.
B) Depois de retirar o tabuleiro do cartão SIM, como indicado na figura, o cartão Micro SD/Nano SIM é inserido na posição correspondente do tabuleiro do cartão.
C) Insira o tabuleiro do cartão SIM na ranhura do cartão SIM do telemóvel e insira a tampa de borracha do tabuleiro do cartão SIM.

Nota:
Após a instalação, certifique-se de que o tabuleiro do cartão SIM e a tampa de borracha dos auscultadores do telemóvel estão intactos e fechados para que fiquem à prova de água e pó. Nos restantes capítulos não há qualquer referência a este assunto.
Sugestões para instalar/retirar um cartão de memória:
Se quiser armazenar dados de multimédia adicionais deve inserir um cartão de memória. Este dispositivo é compatível com um cartão de memória Micro SD de até 128 GB (microSDHC, formato FAT32).

3. CARREGAR (IMG. 3)
Ligue o cabo de carregamento neste telemóvel para iniciar o processo de carga de acordo com a direcção indicada na figura. Só deve continuar o processo quando a bateria estiver totalmente carregada.
Utilize apenas os carregadores e cabos licenciados da RugGear. Os carregadores ou cabos não licenciados podem fazer com que as baterias explodam ou danos no dispositivo. Só pode carregar o dispositivo a uma gama de temperaturas de +0 °C a +45 °C. A temperatura normal de

funcionamento deste telemóvel é de -10 °C a 55 °C. É recomendável utilizar o telemóvel de acordo com esta gama de temperaturas.

4. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE EU

A Declaração de conformidade EU encontra-se no final deste Manual.

5. OUTRAS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Certifique-se de que o nível de volume não esteja ajustado muito alto ao conectar fones de ouvido e fones de ouvido para proteger sua audição.

- O adaptador deve ser instalado perto do equipamento e deverá ser facilmente acessível.
- O produto apenas deve ser ligado a uma interface USB, de versão USB2.0.

Aviso: Risco de explosão caso a bateria seja substituída por outra incorreta. Elimine baterias gastas de acordo com as instruções.

O símbolo do contentor de lixo sobre rodas riscado, que se encontra no produto, na bateria, na documentação ou no material de embalagem, significa que os produtos elétricos e eletrónicos, as pilhas e baterias no final da sua vida útil devem ser submetidos a uma recolha de lixo seletiva.

6. INFORMAÇÕES SOBRE CERTIFICAÇÃO CE SAR (TAXA DE ABSORÇÃO ESPECÍFICA)

O limite para a SAR (Taxa de Absorção Específica) na Europa é de 2,0 W/kg. O dispositivo foi também testado face a este limite SAR. O valor SAR mais elevado comunicado face a este padrão durante a certificação do produto para utilização corporal é de 0.59 W/kg e quando usado no corpo, o desgaste é de 1.86 W / kg. Este dispositivo foi testado para operações típicas de uso corporal, com a parte de trás do dispositivo mantido a 5mm do corpo. O dispositivo cumpre com especificações de RF quando o dispositivo é usado a uma distância de 5 mm do seu corpo. Ao usar presilhas de cinto, coldres e acessórios semelhantes, estes não deverão conter componentes metálicos na sua construção. O uso de acessórios que não satisfazem estas exigências poderão não permitir conformidade com as exigências de exposição à RF, devendo ser evitados.

Para os clientes europeus, por favor, verifique:
https://ruggear.com/warranty-terms/

Para clientes nas Américas, por favor, verifique:
https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/

Para obter informações da FCC, acesse www.RugGear.com e encontre-as na seção "Suporte".

РУССКИЙ

Этот документ содержит предписания и правила техники безопасности, которые необходимо соблюдать для обеспечения безопасной работы устройства **RG655** в описанных условиях. Неисполнение данных предписаний и требований может иметь опасные последствия или может являться нарушением правил техники безопасности.
Прочтите инструкцию по эксплуатации и инструкцию по технике безопасности перед использованием устройства. В случае возникновения противоречий действительны английские требования в данных правилах техники безопасности.
Действующую Декларацию о соответствии нормам ЕС, сертификаты, инструкции по технике безопасности и руководства пользователей можно найти на сайте **www.RugGear.com** или запросить в **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**.

1. СХЕМАТИЧЕСКОЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ (IMG. 1)
1_Лоток для SIM-карты: Установка SIM-карты и карты Micro SD.
2_Кнопка пользовательской функции: Используется для запуска определенного приложения/функции, которую необходимо настроить в меню «Custom Button» (пользовательская кнопка).
3_Разъем для наушников: Подсоединение наушников со штекером 3,5 мм.
4_Ресивер
5_Передняя камера
6_Микрофон
7_Порт USB: Порт Micro USB используется для зарядки телефона и передачи данных.
8_Увеличение и уменьшение громкости: Регулировка звука.
9_Кнопка питания: При длительном нажатии включает/выключает питание устройства. При быстром нажатии включает/выключает режим ожидания.
10_Задняя камера
11_Фонарик
12_Динамики
13_Вторичный Микрофон

2. ПОДГОТОВКА (IMG. 2)
A) Чтобы вставить SIM-карту в телефон, откройте резиновую крышку лотка, затем нажмите, чтобы извлечь лоток для SIM-карты.
B) Когда лоток для SIM-карты будет извлечен, как показано на изображении, карта Micro SD/SIM-карта Nano устанавливаются в соответствующие прорези лотка.
C) Вставьте лоток для SIM-карты телефона в разъем для лотка, затем закройте резиновую крышку лотка для SIM-карты.

Примечание:
После установки убедитесь, что резиновые крышки разъема для наушников и лотка для SIM-карты надежно закрыты, чтобы обеспечить защиту телефона от воды и пыли. Далее в тексте на это не будет обращаться отдельное внимание.
Советы по установке и извлечению карты памяти:
Для хранения дополнительных мультимедийных данных необходимо установить карту памяти. Данное устройство поддерживает карты памяти Micro SD объемом до 128 ГБ (microSDHC ,ФорматFAT32).

3. ЗАРЯДКА (IMG. 3)
Для зарядки мобильного телефона подключите кабель зарядки, как показано на изображении. Прекратите зарядку, когда устройство полностью заряжено.
Используйте только зарядные устройства и кабели с лицензией

RugGear. Сторонние зарядные устройства и кабели могут привести к взрыву аккумуляторной батареи и другим повреждениям. Устройство допускается заряжать только при температуре окружающего воздуха от +0 °C до +45 °C. Рабочий диапазон температуры данного мобильного телефона составляет от -10 °C до 55 °C. Эксплуатацию мобильного телефона рекомендуется выполнять в пределах данного диапазона температуры.

4. ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Декларация соответствия ЕС приведена в конце этого руководства.

5. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Убедитесь, что уровень громкости не установлен слишком высоким при подключении наушников и наушников для защиты слуха.

- Адаптер должен быть установлен вблизи оборудования и должен быть легко доступен.
- Продукт должен подключаться только к USB-разъему версии USB2.0.

Внимание: Существует риск взрыва, если батарея заменена батареей неверного типа. Утилизируйте использованные батареи в соответствии с инструкциями.

Знак перечеркнутого мусорного контейнера на самом изделии, его аккумуляторе, в сопроводительной документации или на упаковке означает, что все электрические и электронные изделия, батареи и аккумуляторы подлежат отдельной утилизации после завершения срока службы.

6. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ CE SAR (УДЕЛЬНЫЙ КОЭФФИЦИЕНТ ПОГЛОЩЕНИЯ)

Предел SAR в Европе составляет 2,0 Вт / кг. Устройство также было проверено на соответствие этому пределу SAR. Наивысшее значение SAR, указанное в этом стандарте при сертификации продукции для использования на ухе, составляет 0.59 Вт / кг и при правильном износе на теле Это 1.86 Вт / кг. Это устройство было протестировано для типичных операций с корпусом, когда задняя часть инструкции хранилась на расстоянии 5 мм от корпуса. Устройство соответствует спецификациям RF, когда устройство используется на расстоянии 5 мм от вашего тела. Скобы и аналогичные аксессуары не должны содержать металлических компонентов в сборке. Использование аксессуаров, которые не удовлетворяют этим требованиям, может не соответствовать требованиям к воздействию радиочастот, и их следует избегать.

Для европейских клиентов, пожалуйста, проверьте:
https://ruggear.com/warranty-terms/

Для клиентов в Северной и Южной Америке, пожалуйста, проверьте:
https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/

Информацию FCC можно найти на сайте www.RugGear.com и найти в разделе «Поддержка».

SVENSKA

Detta dokument innehåller information och säkerhetsföreskrifter som under alla omständigheter måste beaktas för att säkerställa säker användning av enheten **RG655** under de beskrivna förhållandena. Underlåtenhet att beakta denna information och dessa instruktioner kan få farliga konsekvenser eller bryta mot föreskrifter.
Läs bruksanvisningen och denna säkerhetsinformation innan du använder enheten. I händelse av motstridiga uppgifter gäller den engelska versionen av säkerhetsinformationen.
Den aktuella EU-överensstämmelseförklaringen, certifikaten, säkerhetsinstruktioner samt bruksanvisningar finns på **www.RugGear.com**, eller kan beställas från **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**.

1. UTSEENDE DIAGRAM (IMG. 1)
1_SIM-kortbricka: Sätt i SIM-kort och Micro SD-kort.
2_Anpassningsknapp: Specificerade program/omkopplare genvägsknapp som behöver ställas in via systemets "Anpassningsknapp" innan användning.
3_Hörlursuttag: Anslut 3,5 mm hörlurar.
4_Mottagare
5_Frontkamera
6_Mikrofon
7_USB-uttag: Micro USB-uttag, används för mobiltelefonladdning och dataöverföring.
8_Öka eller minska volymen: Justera volymen.
9_Strömknapp: Lång tryckning för att slå på/stänga av enhetens ström. Kort tryckning för att slå på/stänga av standby-läge.
10_Bakre kamera
11_Blixt
12_Högtalare
13_Sekundär Mikrofon

2. FÖRBEREDELSE (IMG. 2)
A) Öppna SIM-kortbrickans gummiplugg för att sätta i SIM-kortpinnen i korthålet på mobiltelefonen och tryck för att mata ut SIM-kortbrickan.
B) Efter att SIM-kortbrickan tagits bort såsom visas i bilden, installeras Micro SIM-kortet i motsvarande position på kortbrickan.
C) Sätt i SIM-kortbrickan i telefonens SIM-kortöppning och sätt fast SIM-kortbrickans gummiplugg.

Notera:
Efter installationen se till att SIM-kortbrickans och hörlurarsuttagets gummipluggar för telefonen är intakta och stängda för att telefonen skall vara vatten- och dammtät. Beträffande detta kommer inga vidare särskilda uttalanden göras i kommande kapitel.
Tips för installation och borttagning av minneskort:
För att lagra ytterligare multimediadata måste ett minneskort sättas i. Denna enhet stöder Micro SD-minneskort upp till 128 GB (microSDHC, FAT32-format).

3. LADDNING (IMG. 3)
Anslut laddningskabeln till mobiltelefonen i den riktning såsom visas i bilden för att påbörja laddningen. Fortsätt inge laddningen när batteriet är fulladdat.
Använd endast RugGear licensierade laddare och kablar. Olicensierade laddare eller kablar kan göra att batterier exploderar eller skadar din enhet. Du kan endast ladda enheten med en omgivande temperatur på +0 °C till +45 °C. Den normala drifttemperaturen för denna mobiltelefon är -10 °C till 55 °C. Det rekommenderas att använda mobiltelefonen inom detta temperaturområde.

4. EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE (IMG. 4)

EU-försäkran om överensstämmelse återfinns längst bak i denna bruksanvisning.

5. YTTERLIGARE SÄKERHETSINFORMATION

Se till att volymen inte är inställd för högt när du kopplar in hörlurar och hörlurar för att skydda din hörsel.

• Adaptern ska installeras nära utrustningen och vara lätt åtkomlig.
• Produkten får endast anslutas till ett USB 2.0-gränssnitt.

Försiktighet: Risk för explosion föreligger om batteriet ersätts med ett batteri av felaktig typ. Kassera förbrukade batterier enligt instruktionerna.

Den överkorsade soptunnan på produkter, batterier, litteratur eller paketering påminner dig om att alla elektriska och elektroniska produkter, batterier och ackumulatorer ska lämnas till en återvinningsstation vid kassering.

6. INFORMATION OM CE SAR-CERTIFIERING (SPECIFIK ABSORPTIONSNIVÅ)

SAR-gränsen i EU är 2,0 W/kg. Enheten har testats mot denna SAR-gräns. Det högsta SAR-värdet som rapporterats enligt denna standard under produktcertifieringen är 0.59 W/kg vid kroppsburen användning och när den bärs på kroppen är den 1.86 W / kg. Denna enhet testades för typiska kroppsburna aktiviteter med handenhetens baksida 5mm från kroppen. Enheten överensstämmer med RF-specifikationerna när enheten bärs 5 mm från kroppen. Bältesklämmor, bälteshållare och liknande tillbehör får inte innehålla några metallkomponenter. Användning av tillbehör som inte uppfyller dessa krav uppfyller eventuellt inte kraven för RF-exponering och bör undvikas.

För europeiska kunder, kolla:
https://ruggear.com/warranty-terms/

För kunder i Amerika, kolla:
https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/

För FCC-information, gå till www.RugGear.com och hitta den under avsnittet "Support".

LATVISKI

Šajā dokumentā sniegta informācija un drošības noteikumi, kas ir jāievēro, lai lietotu ierīci **RG655** droša veidā aprakstītajos apstākļos. Neievērojot šo informāciju un norādījumus, var rasties nopietnas sekas un / vai noteikumu pārkāpumi. Pirms ierīces lietošanas izlasiet rokasgrāmatu un visus šos drošības norādījumus. Ja radušās šaubas, prioritāte ir dodama versijai angļu valodā. Aktuālā ES atbilstības deklarācija, sertifikāti, drošības norādījumi un instrukcijas ir pieejamas vietnē **www.RugGear.com**, kā arī pēc pieprasījuma no uzņēmuma **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd**.

1. IERĪCES APRAKSTS (IMG. 1)
1_SIM kartes ligzda: Ievietojiet SIM karti un Micro SD karti.
2_Īpašais taustiņš: norādītais pielietojums / pārslēgšanas īsceļu taustiņš, kas pirms izmantošanas ir jāiestata, izmantojot sistēmas „Īpašo taustiņu". Plašāku informāciju skatiet 10. punktā.
3_Austiņu kontaktligzda: 3,5 mm austiņu pieslēgšanai.
4_Uztvērējs
5_Priekšējā kamera
6_Mikrofons
7_USB pieslēgvieta: Micro USB pieslēgvieta mobilā tālruņa uzlādēšanai un datu pārsūtīšanai.
8_Skaļuma palielināšanas un samazināšanas taustiņš: skaļuma regulēšanai.
9_Iesl. / izsl. taustiņš: Nospiediet un turiet nospiest, lai ieslēgtu / izslēgtu. Īsi nospiediet, lai iesl. / izsl. gaidstāves režīmu.
10_Aizmugures kamera
11_Zibspuldze
12_Skaļruņi
13_Sekundārais mikrofons

2. SAGATAVOŠANĀS (IMG. 2)
Nano-SIM kartes un Micro SD kartes uzstādīšana
A) Attaisiet SIM kartes ligzdas gumijas vāciņu, ievietojiet SIM kartes adatu mobilā tālruņa atverē, piespiediet, lai izbīdītu SIM kartes paliktni.
B) Pēc tam, kad SIM kartes paliktnis ir izņemts tā, kā parādīts attēlā, ievietojiet SD karti / Nano SIM karti attiecīgajās vietās kartes paliktnī.
C) Ievietojiet SIM kartes paliktni tālruņa SIM kartes atverē un nostipriniet SIM kartes ligzdas gumijas vāciņu.

Piezīme
Pēc uzstādīšanas pārliecinieties, ka SIM kartes ligzda un austiņu pieslēgvietas gumijas vāciņš ir neskarts un cieši aizvērts, lai tiktu nodrošināta noturība pret ūdens un putekļu iekļūšanu. Šajā sakarā turpmākajos punktos nekādi citi paziņojumi netiks veikti.
Padomi par atmiņas kartes uzstādīšanu / izņemšanu:
Lai saglabātu multivides papildu datus, ir jāievieto atmiņas karte. Šī ierīce atbalsta Micro SD atmiņas karti līdz 128 GB (microSDHC, FAT32 formāts).

3. UZLĀDĒŠANA (IMG. 3)
Lai sāktu uzlādēšanu, pieslēdziet attēlā norādītajā virzienā uzlādes kabeli pie mobilā tālruņa. Kad akumulators ir pilns, pārtrauciet uzlādēšanu. Izmantojiet tikai RugGear licencētos lādētājus un kabeļus. Nelicencēti lādētāji vai kabeļi var izraisīt akumulatoru eksplodēšanu vai ierīces bojājumus. Ierīci drīkst uzlādēt tikai apkārtējās vides temperatūrā no 0 °C līdz 45 °C. Normāla darbības temperatūra šim mobilajam tālrunim ir no -10 °C līdz 55 °C. Lai nodrošinātu normālu tālruņa darbību, neizmantojiet to ārpus noteiktā temperatūras diapazona.

4. ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

ES atbilstības deklarācija ir pieejama šīs rokasgrāmatas beigās.

5. KĻŪMES UN BOJĀJUMI

Lai pasargātu dzirdi, nelietojiet austiņas ar ieslēgtu pārāk lielu skaļuma līmeni.

- Adapteris ir jāuzstāda ierīces tuvumā, tam ir jābūt viegli pieejamam.
- Ierīci drīkst pieslēgt tikai pie USB saskarnes USB2.0.

Uzmanību! Ja tiek uzstādīts nepareiza veida akumulators, pastāv eksplozijas risks. Izlietotos akumulatorus izmetiet saskaņā ar norādījumiem.

Uz ierīces, akumulatora, rokasgrāmatā vai uz iepakojuma redzamais simbols ar nosvītrotu atkritumu tvertni simbols nozīmē, ka elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus, baterijas un akumulatorus pēc to kalpošanas laika beigām ir jānodod atsevišķā savākšanas punktā.

6. INFORMĀCIJA PAR CE SAR SERTIFIKĀCIJU (ĪPATNĒJĀS ABSORBCIJAS ĀTRUMS)

SAR limits Eiropā ir 2,0 W / kg. Ierīce ir tikusi pārbaudīta attiecībā uz SAR limitu. Augstākā SAR vērtība, par ko ir ziņots saskaņā ar šo standartu izstrādājuma sertifikācijas laikā, lietošanai ausī ir 0.59 W / kg un, pareizi nēsājot uz ķermeņa, ir 1.86 W / kg. Šī ierīce tika pārbaudīta attiecībā uz tipiskām darbībām, nēsājot uz ķermeņa, turot klausules aizmugurējo daļu 5 mm attālumā no ķermeņa. Ierīce atbilst RF specifikācijai, ja tā tiek izmantota 5 mm attālumā no ķermeņa. Izmantojot siksnas skavas, maciņus un līdzīgus piederumus, to konstrukcijā nedrīkst būt metāla detaļas. Izmantojot piederumus, kas nav saskaņā ar šīm prasībām, var netikt panākta atbilstības RF iedarbības prasībām, tāpēc tos nevajadzētu izmantot.

Informācija klientiem Eiropā:
https://ruggear.com/warranty-terms/

Informācija klientiem Ziemeļamerikā un Dienvidamerikā:
https://ruggear.com/terms-andconditions-americas/

Federālās komunikāciju komisijas (FCC) informāciju meklējiet interneta vietnes www.RugGear.com sadaļā „Support".

LIETUVIŲ

Šiame dokumente pateikiama informacija ir saugos taisyklės, kurių būtina laikytis norint saugiai naudoti **RG655** pagal aprašytas sąlygas. Nepaisant šios informacijos ir instrukcijų galima patirti rimtų pasekmių ir (arba) pažeisti taisykles. Prieš naudodami įrenginį perskaitykite naudotojo vadovą ir šias saugos instrukciją. Jei kiltų abejonių, remkitės angliška dokumento versija. Dabartinę ES atitikties deklaraciją, sertifikatu, saugos instrukcijas ir vadovus galima rasti svetainėje **www.RugGear.com** arba paprašyti iš **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**.

1. VAIZDO DIAGRAMA (IMG. 1)
1_ SIM kortelės dėklas. Įdėkite SIM kortelę ir „Micro SD“ kortelę.
2_ Tinkintas mygtukas. Tai – nurodytos programos / jungiklio nuorodos klavišas, kurį prieš naudojimą reikia nustatyti sistemos parinktyje „Custom Button“ (tinkintas mygtukas). Daugiau informacijos rasite 10 skyriuje.
3_Ausinių lizdas. Skirtas 3,5 mm ausinėms prijungti.
4_Imtuvas
5_Priekinė kamera
6_Mikrofonas
7_ USB prievadas. Šis „Micro USB“ prievadas naudojamas mobiliajam telefonui įkrauti arba duomenims perduoti.
8_Garsumo didinimas ir mažinimas. Skirtas garsumui nustatyti.
9_ Maitinimo mygtukas. Spauskite ilgai, kad įjungtumėte / išjungtumėte maitinimą. Spauskite trumpai, kad įjungtumėte / išjungtumėte budėjimo režimą.
10_Galinė kamera
11_Žibintuvėlis
12_Garsiakalbiai
13_Antrinis mikrofonas

2. PASIRUOŠIMAS (IMG. 2)
„Nano SIM“ ir „Micro SD“ kortelių įdėjimas
A) Atidarykite SIM kortelės dėklo guminį kamštelį ir įkiškite SIM kortelės kaištelį į kortelės angą mobiliajame telefone, tada paspauskite, kad išstumtumėte SIM kortelės dėklą.
B) Išėmę SIM kortelės dėklą kaip parodyta iliustracijoje, galite įdėti „Micro SD“ / „Nano SIM“ kortelę į atitinkamą vietą kortelių dėkle.
C) Įkiškite SIM kortelės dėklą į SIM kortelės angą telefone ir užspauskite SIM kortelės guminį kamštelį.

Pastaba.
Įdėję patikrinkite, ar SIM kortelės dėklas ir guminis ausinių angos kamštelis yra nepažeisti ir uždaryti, kad įrenginys būtų nepralaidus vandeniui ir dulkėms. Tolesniuose skyriuose šiomis temomis nebus pateikiama jokių specialių nurodymų.
Atminties kortelės įdėjimo / išėjimo patarimai
Norint saugoti papildomus multimedijos duomenis, reikia įdėti atminties kortelę. Šiam įrenginiui tinka iki 128 GB talpos „Micro SD“ („microSDHC“, FAT32 formato) atminties kortelė.

3. ĮKROVIMAS (IMG. 3)
Prijunkite įkrovimo kabelį prie mobiliojo telefono, kad pradėtumėte įkrauti (vadovaukitės iliustracijoje nurodyta kryptimi). Kai akumuliatorius įkrautas, toliau įkrovimo proceso nebetęskite. Naudokite tik „RugGear“ licencijuotus įkroviklius ir kabelius. Naudojant nelicencijuotus įkroviklius arba kabelius, gali įvykti sprogimas arba jūsų įrenginys gali būti apgadintas. Įrenginį galima įkrauti tik 0–45 °C aplinkos temperatūroje. Įprasta šio mobiliojo telefono veikimo temperatūra yra nuo –10 °C iki 55 °C. Rekomenduojama naudoti šį mobilųjį telefoną minėtame temperatūros intervale.

4. ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

ES atitikties deklaraciją rasite šio vadovo pabaigoje.

5. TOLESNI SAUGOS PATARIMAI

Naudodamiesi ausinėmis, neklausykite muzikos pernelyg dideliu garsumu, kad nepakenktumėte klausai.

• Adapteris turėtų būti įrengtas šalia įrangos ir lengvai pasiekiamas.
• Gaminį galima jungti tik prie USB 2.0 versijos USB sąsajos.

Atsargiai! Jei bus įdėtas netinkamo tipo akumuliatorius, kils sprogimo pavojus. Panaudotus akumuliatorius išmeskite laikydamiesi instrukcijų.

Perbrauktos šiukšlių dėžės simbolis ant gaminio, akumuliatoriaus, literatūroje ar pakuotėje yra skirtas priminti, kad visi nebenaudojami elektriniai ar elektroniniai gaminiai, maitinimo elementai ir akumuliatoriai naudojimo pabaigoje turi būti priduodami į atskirus atliekų surinkimo taškus

6. INFORMACIJA DĖL CE SAR SERTIFIKAVIMO (SPECIFINĖ SUGERTIES SPARTA)

SAR limitas Europoje yra 2,0 W / kg. Įrenginys išbandytas pagal šį SAR limitą. Sertifikuojant gaminį, didžiausia pagal šį standartą užfiksuota SAR vertė, kai gaminys buvo naudojamas prie ausies, buvo 0.59 W / kg, o tinkamai nešiojant gaminį ant kūno – 1.86 W / kg. Šis įrenginys išbandytas tipiniams nešiojimo ant kūno atvejams, kai galinė įrenginio dalis nuo kūno nutolusi 5mm. Įrenginys dera su radijo dažnių specifikacijomis, kai naudojamas 5 mm nuo kūno. Naudojamuose diržo spaustukuose, laikikliuose ir panašiuose prieduose neturi būti metalinių komponentų. Šių reikalavimų neatitinkančių priedų naudojimas gali nederėti su radijo dažnių poveikio reikalavimais, todėl to reikėtų vengti.

Europos klientams:
https://ruggear.com/warranty-terms/

Šiaurės Amerikos ir Pietų Amerikos klientams:
https://ruggear.com/terms-andconditions-americas/

FCC informaciją rasite svetainės www.RugGear.com skyriuje „Pagalba“

EESTI

Käesolev dokument sisaldab teavet ja ohutuseeskirju, mida tuleb järgida **RG655** ohutuks kasutamiseks kirjeldatud tingimustel. Selle teabe ja juhiste eirimisel võib olla tõsiseid tagajärgi ja / või võidakse rikkuda eeskirju. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja käesolevaid ohutusjuhiseid. Kahtluste korral tuleb lähtuda inglise-keelsest versioonist. Kehtiv ELi vastavusdeklaratsioon, sertifikaadid, ohutusjuhised ja kasutusjuhendid leiate aadressilt **www.RugGear.com**, samuti saab neid küsida ettevõttelt **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**

1. ÜLDSKEEM (IMG. 1)
1_SIM-kaardu salv: Sisestage SIM-kaart ja Micro SD kaart.
2_Kohandatud nupp: määratud rakenduse / lüliti kiirklahv, mis tuleb enne kasutamist seadistada süsteemi kohandatud nupu abil. Lisateavet vt punktist 10.
3_Kõrvaklapipesa: sellega ühendatakse 3,5 mm kõrvaklapid
4_Vastuvõtja
5_Esikaamera
6_Mikrofon
7_USB-pesa: Micro USB pesa mobiiltelefoni laadimiseks ja andmete edastamiseks.
8_Helitugevuse suurendamine ja vähendamine: helitugevuse reguleerimiseks.
9_Toitenupp: toite sisse- või väljalülitamiseks vajutage pikalt. Lühike vajutus lülitab ooterežiimi sisse või välja.
10_Tagakaamera
11_Välklamp
12_Kõlarid
13_Mikrofon

2. ETTEVALMISTUSED (IMG. 2)
Nano-SIM kaardi ja Micro SD kaardi paigaldamine
A) Avage SIM-kaardi salve kummikork, et sisestada SIM-kaardi klemm mobiiltelefoni kaardipilusse, ja vajutage SIM-kaardi salve väljutamiseks.
B) Kui SIM-kaardi salv on joonisel näidatud viisil eemaldatud, paigaldatakse kaardisalve ettenähtud asukohta Micro SD kaart / Nano-SIM kaart.
C) Sisestage SIM-kaardi salv telefoni SIM-kaardi pesasse ja kinnitage SIM-kaardi salve kummikork.

Märkus!
Pärast paigaldamist veenduge, et SIM-kaardi salv ja kõrvaklapipesa kummikork oleksid terved ja suletud, et oleks tagatud vee- ja tolmukindlus. Sellega seoses ei tehta edasistes peatükkides ühtegi täiendavat avaldust.
Näpunäited mälukaardi paigaldamiseks / eemaldamiseks:
Täiendavate multimeediaandmete salvestamiseks tuleb sisestada mälukaart. See seade toetab kuni 128 GB Micro SD mälukaarti (microSDHC, vorming FAT32).

3. LAADIMINE (IMG. 3)
Laadimise alustamiseks ühendage laadimisjuhe mobiiltelefoniga joonisel näidatud suunas. Ärge jätkake laadimist, kui aku on täis. Kasutage ainult RugGeari litsentsitud laadijaid ja juhtmeid. Litsentsimata laadijad või juhtmed võivad seadet kahjustada või põhjustada akude plahvatuse. Seadet saab laadida ainult ümbritseva keskkonna temperatuurivahemikus 0 °C kuni 45 °C. Selle mobiiltelefoni tavaline töötemperatuur on –10 °C kuni 55 °C. Et telefoni funktsioonid toimiksid nõuetekohaselt, ärge kasutage telefoni väljaspool ettenähtud temperatuurivahemikku.

4. EL-I VASTAVUSDEKLARATSIOON

Euroopa Liidu vastavusdeklaratsiooni leiate käesoleva juhendi lõpust.

5. TÄIENDAVAD OHUTUSNÕUDED

Et kaitsta kõrvakuulmist, ei tohi kõrvaklappide kasutamisel keerata heli liiga valjuks.

- Adapter tuleb paigaldada seadme lähedusse ja see peab olema kergesti ligipääsetav.
- Seadet tohib ühendada ainult USB-liidesega USB2.0.

Ettevaatust! Aku asendamisel valet tüüpi akuga tekib plahvatusoht. Kõrvaldage kasutatud akud vastavalt juhistele.

Ratastega prügikasti läbikriipsutatud sümbol seadmel, akul, dokumentides või pakendil tuletab meelde, et kõik elektri- ja elektroonikaseadmed, patareid ja akud tuleb pärast kasutusea lõppu viia vastavasse kogumispunkti.

6. TEAVE CE SAR SERTIFIKAADI (ERINEELDUMISMÄÄR) KOHTA
Euroopas on SARi piirväärtus 2,0 W / kg. Seadet on katsetatud selle SARi piirmäära suhtes. Selle standardi kohaselt toote sertifitseerimisel deklareeritud kõrgeim SARi väärtus kõrva ääres kasutamisel on 0.59 W / kg ja keha läheduses hoidmisel 1.86 W / kg. Seadet katsetati tüüpiliste keha läheduses hoidmise toimingutega, mille puhul telefoni tagaosa oli kehast 5 mm kaugusel. Seadme kasutamisel kehast 5 mm kaugusel vastab see raadiosagedusega seotud nõuetele. Rihmapannalde, ümbriste jms tarvikute kasutamisel ei tohi need sisaldada metallist detaile. Nendele nõuetele mittevastavate lisaseadmete kasutamine ei pruugi olla kooskõlas raadiosagedusliku kiirguse nõuetega ja seda tuleks vältida.

Euroopa kliendid:
https://ruggear.com/warranty-terms/

Ameerika kliendid:
https://ruggear.com/terms-andconditions-americas/

FCC teabe leiate aadressilt www.RugGear.com rubriigist „Support“

ROMÂNĂ

Acest document conţine informaţii şi reglementări de siguranţă care trebuie respectate pentru operarea sigură a **RG655** în condiţiile descrise. Nerespectarea acestor informaţii şi a instrucţiunilor poate avea consecinţe grave şi / sau poate duce la încălcarea reglementărilor. Citiţi manualul şi aceste instrucţiuni de siguranţă înainte de a utiliza dispozitivul. În caz că aveţi îndoieli, se va aplica versiunea în Engleză. Declaraţia de conformitate curentă UE, certificatele, instrucţiunile de siguranţă şi manualele se găsesc la adresa **www.RugGear.com**, sau pot fi solicitate de la **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**.

1. DIAGRAMA DE ASPECT (IMG. 1)
1_Tava cartelei SIM: Introduceţi cartela SIM şi cardul Micro SD.
2_Buton personalizat: Tastă comandă rapidă comutare / aplicaţie specificată, care trebuie setată cu ajutorul „Butonului personalizat" al sistemului înainte de utilizare. Consultaţi 10. pentru mai multe detalii.
3_Mufă cască: Conectaţi căştile de 3,5 mm
4_Receptor
5_Cameră frontală
6_Microfon
7_Port USB: Port micro USB pentru încărcarea telefonului mobil şi transmiterea datelor.
8_Creştere şi reducere volum: Pentru ajustarea volumului.
9_Buton de pornire: Apăsaţi lung pentru a porni / opri alimentarea. Apăsaţi scurt pentru a porni / opri modul standby.
10_Cameră spate
11_Lanternă
12_Difuzoare
13_Microfon secundar

2. PREGĂTIREA (IMG. 2)
Instalarea cartelei Nano-SIM şi a cartelei Micro SD
A) Deschideţi dopul de cauciuc de la tava cartelei SIM pentru a introduce agrafa de eliberare a cartelei SIM în orificiul de la telefonul mobil şi împingeţi pentru a ejecta tava cartelei SIM.
B) După scoaterea tăvii cartelei SIM conform indicaţiilor din figură, cartela SD / Nano SIM este instalată în poziţia adecvată a tăvii cartelei.
C) Introduceţi tava cartelei SIM în slotul aferent cartelei SIM a telefonului şi strângeţi dopul de cauciuc de la tava cartelei SIM.

Observaţie:
După instalare, asiguraţi-vă că tava cartelei SIM şi dopul de cauciuc pentru portul căştilor sunt intacte şi închise pentru a proteja împotriva pătrunderii apei şi prafului. În această privinţă, nu vor fi formulate observaţii speciale în capitolele viitoare.
Recomandări privind instalarea / scoaterea unui card de memorie:
Pentru a stoca date multimedia suplimentare, trebuie introdus un card de memorie. Acest dispozitiv acceptă un card de memorie Micro SD cu capacitate maximă de 128GB (microSDHC, format FAT32).

3. ÎNCĂRCAREA (IMG. 3)
Conectaţi cablul de încărcare la telefonul mobil pentru a începe încărcarea în direcţia indicată în figură. Nu continuaţi încărcarea atunci când bateria este încărcată. Utilizaţi numai încărcătoare şi cabluri marca RugGear. Încărcătoarele sau cablurile neautorizate pot duce la explozia bateriei sau la deteriorarea dispozitivului. Puteţi încărca aparatul doar la o temperatură ambientală cuprinsă între 0 °C şi 45 °C. Temperatura normală de funcţionare a acestui telefon mobil este de -10 °C până la 55 °C. Pentru a asigura funcţionarea normală a telefonului, nu utilizaţi acest telefon în afara intervalului de temperatură.

4. DECLARAŢIE DE CONFORMITATE UE

Declaraţia de conformitate UE se găseşte la finalul acestui manual.

5. SFATURI SUPLIMENTARE PRIVIND SIGURANŢA

Pentru a vă proteja auzul, asiguraţi-vă că nivelul volumului nu este setat prea ridicat atunci când utilizaţi căşti.

- Adaptorul trebuie instalat în apropierea echipamentului şi trebuie să fie uşor accesibil.
- Produsul trebuie conectat numai la o interfaţă USB2.0.

Atenţie: Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect. Aruncaţi bateriile uzate în conformitate cu instrucţiunile.

Simbolul de pubelă tăiată de pe produs, baterie, etichetă sau ambalaj vă indică faptul că toate produsele electrice şi electronice, bateriile şi acumulatorii trebuie returnate la un punct de colectare separat la sfârşitul duratei de viaţă.

6. INFORMAŢII PRIVIND CERTIFICAREA CE SAR (RATA SPECIFICĂ DE ABSORBŢIE)

Limita SAR pentru Europa este de 2,0 W / kg. Dispozitivul a fost testat pe baza acestei limite SAR. Valoarea cea mai mare a SAR raportată în conformitate cu acest standard în timpul certificării produsului pentru utilizarea în ureche este de 0.59 W / kg şi atunci când este purtat corespunzător pe corp este 1.86 W / kg. Acest dispozitiv a fost testat pentru operaţiuni obişnuite care implică purtarea acestuia pe corp, cu partea din spate a receptorului ţinută la 5 mm de corp. Dispozitivul respectă specificaţiile RF atunci când dispozitivul este utilizat la 5 mm de corp. Utilizarea clemelor curelelor, a tocurilor de telefon şi a accesoriilor similare nu trebuie să conţină componente metalice în ansamblul lor. Utilizarea accesoriilor care nu îndeplinesc aceste cerinţe poate să nu respecte cerinţele privind expunerea la RF şi ar trebui evitată.

Clienţii din Europa trebuie să acceseze:
https://ruggear.com/warranty-terms/

Clienţii din Statele Unite ale Americii trebuie să acceseze:
https://ruggear.com/terms-andconditions-americas/

Pentru informaţii despre FCC, accesaţi www.RugGear.com la secţiunea „Suport”

БЪЛГАРСКИ

Този документ съдържа информация и правила за безопасност, които трябва да се спазват за безопасна работа на **RG655** при описаните условия. Неспазването на тази информация и инструкции може да има сериозни последици и / или може да наруши правилата. Моля, прочетете ръководството и тези инструкции за безопасност, преди да използвате устройството. В случай на съмнение се прилага версията на английски език. Настоящата декларация на ЕС за съответствие, сертификати, инструкции за безопасност и ръководства могат да бъдат намерени на **www.RugGear.com**, или изискани от **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**.

1. ДИАГРАМА НА ВЪНШНИЯ ВИД (IMG. 1)

1_Тава за SIM карта: Поставете SIM карта и микро SD карта.
2_Персонализиран бутон: Определен клавиш за бърз достъп за приложение / превключване, който трябва да бъде зададен чрез „Персонализиран бутон" на системата преди употреба. Вижте 10. за повече информация.
3_Жак за слушалки: Свържете 3,5 мм слушалки
4_Приемник
5_Предна камера
6_Микрофон
7_USB порт: Микро USB порт за зареждане на мобилен телефон и предаване на данни.
8_Увеличете и намалете силата на звука: Регулиране на силата на звука.
9_Бутон Захранване: Натиснете продължително, за да включите / изключите захранването. Кратко натискане за включване / изключване на режим на готовност.
10_Задна камера
11_Фенерче
12_Високоговорители
13_Вторичен микрофон

2. ПОДГОТОВКА (IMG. 2)

Монтаж на Nano-SIM карта и Micro SD карта

A) Отворете гумената запушалка на гнездото на SIM картата, за да поставите щифта на SIM картата в отвора на картата на мобилния телефон и натиснете, за да извадите поставката на SIM картата.
B) След изваждане на тавата на SIM картата, както е показано на фигурата, Micro SD картата / Nano SIM картата се инсталира в съответната позиция на тавата за картата.
C) Поставете поставката за SIM карта в слота за SIM карта на телефона и поставете обратно гумената запушалка на поставката на SIM картата.

Забележк:
След инсталирането се уверете, че тавата на SIM картата и гумената запушалка за отвора за слушалки са непокътнати и затворени, така че да са водоустойчиви и прахоустойчиви. Във връзка с това, в последващите глави няма да бъде направено друго специално извяление.
Съвети за инсталиране / сваляне на карта памет:
За да съхраните допълнителни мултимедийни данни, трябва да поставите карта с памет. Това устройство поддържа Micro SD карта с памет до 128GB (microSDHC, FAT32 формат).

3. ЗАРЕЖДАНЕ (IMG. 3)

Свържете кабела за зареждане на мобилния телефон, за да започне зареждането в посоката, показана на фигурата. Моля, не продължавайте зареждането, когато батерията е пълна. Използвайте само лицензирани за RugGear зарядни устройства и кабели. Нелицензираните зарядни устройства или кабели могат да предизвикат експлодиране на батериите или повреда на устройството. Можете да

зареждате устройството само при температура на околната среда от 0 °C до 45 °C. Нормалната работна температура на този мобилен телефон е от -10 °C до 55 °C. Задаосигуритенормалните функции на телефона, не използвайте този телефон извън температурния диапазон.

4. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕС

ЕС декларацията за съответствие може да се намери на края на това ръководство.

5. ДОПЪЛНИТЕЛНИ СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Внимавайте нивото на силата на звука да не е прекалено високо, когато използвате слушалки, за да защитите слуха си.

- Адаптерът трябва да бъде инсталиран в близост до оборудването и да бъде лесно достъпен.
- Продуктът трябва да бъде свързан само към USB интерфейс USB2.0.

Внимание: Опасност от експлозия, ако батерията се смени с неправилен тип. Изхвърляйте използваните батерии съгласно инструкциите.

Символът на зачеркнатия контейнер за отпадъци върху продукта, батерията, литературата или опаковката ви напомня, че всички електрически и електронни продукти, батерии и акумулатори трябва да се носят в отделен пункт за събиране в края на техния живот.

6. ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО СЕРТИФИКАЦИЯТА CE SAR (СПЕЦИФИЧНА СТЕПЕН НА АБСОРБЦИЯ)

Ограничението на SAR за Европа е 2,0 W / кг. Устройството е тествано спрямо това ограничение на SAR. Най-високата стойност на SAR за този продукт по време на сертифицирането на продукта за използване в ухото е 0.59 W / кг, а когато се носят правилно на тялото - 1.86 W / кг. Това устройство е тествано за типични операции, носени от тялото, като задната част на слушалката е 5 мм от тялото. Устройството е в съответствие с RF спецификациите, когато устройството се използва на 5 мм от тялото. Използването на скоби за колани, кобури и други подобни аксесоари не трябва да съдържат метални компоненти в тяхната сглобка. Използването на аксесоари, които не отговарят на тези изисквания, може да не съответства на изискванията на RF за излагане на радиочестотно излъчване и трябва да се избягва.

За европейските клиенти, моля, проверете:
https://ruggear.com/warranty-terms/

За клиенти в Северна и Южна Америка, моля, проверете:
https://ruggear.com/terms-andconditions-americas/

За информация на FKK, моля, посетете www.RugGear.com и го намерете в секцията „Поддръжка“

УКРАЇНСЬКА

Цей документ містить інформацію та правила техніки безпеки, які потрібно виконувати для безпечної експлуатації пристрою **RG655** за описаних умов. Недотримання цих постанов та інструкцій може мати серйозні наслідки та / або може вважатися порушенням правил. Прочитайте цей посібник та інструкції з техніки безпеки перед використанням пристрою. У разі виникнення будь-яких сумнівів необхідно використовувати англійську версію. Діючу декларацію про відповідність вимогам ЄС, сертифікати, інструкції з техніки безпеки та посібники можна знайти за адресою **www.RugGear.com** або запросити в компанії **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**

1. ДІАГРАМА ВИГЛЯДУ (IMG. 1)
1_Лоток SIM-картки: Вставте SIM-картку та картку Micro SD
2_Настроювана кнопка: Вказане сполучення клавіш програми / переключення, яке потрібно встановити за допомогою «Настроюваної кнопки» системи перед використанням. Додаткову інформацію див. у пункті 10.
3_Гніздо для навушників: Підключення навушників 3,5 мм
4_Приймач
5_Передня камера
6_Мікрофон
7_USB-порт: Порт Micro USB для зарядки мобільного телефону та передачі даних.
8_Збільшення та зменшення гучності: Налаштування гучності.
9_Кнопка живлення: Тривале натиснення на цю кнопку вмикає / вимикає живлення. Коротке натиснення на цю кнопку вмикає / вимикає режим очікування.
10_Задня камера
11_Ліхтарик
12_Динаміки
13_Додатковий мікрофон

2. ПІДГОТОВКА (IMG. 2)
Установка карток Nano-SIM и Micro SD
A) Відкрийте гумову заглушку лотка SIM-картки, щоб вставити шпильку SIM-карти в отвір картки мобільного телефону, і натисніть, щоб витягнути лоток SIM-карти.
B) Після витягування лотка SIM-картки, як показано на малюнку, картка Micro SD/Nano-SIM встановлюється у відповідне положення в лотку для картки.
C) Вставте лоток SIM-картки в гніздо SIM-картки телефону і встановіть гумову заглушку лотка SIM-картки.

Примітка:
Після встановлення переконайтеся, що лоток SIM-картки та гумова заглушка для гнізда навушників не пошкоджені та закриті, що забезпечує водонепроникність та захист від пилу. З цього приводу у подальших розділах не буде жодного спеціального свідчення.
Рекомендації щодо встановлення / вилучення картки пам'яті:
Для збереження додаткових мультимедійних даних потрібно вставити картку пам'яті. Цей пристрій підтримує картки пам'яті Micro SD до 128 Гб (формат microSDHC, FAT32).

3. ЗАРЯДКА (IMG. 3)
Щоб почати зарядку, підключіть зарядний кабель до мобільного телефону в напрямку, показаному на малюнку. Не продовжуйте зарядку, коли акумулятор повністю заряджений. Використовуйте лише зарядні пристрої та кабелі, ліцензовані компанією RugGear. Неліцензовані зарядні пристрої або кабелі можуть спричинити вибух акумулятора або пошкодження пристрою. Пристрій можна заряджати лише при температурі навколишнього середовища від 0 °C до 45 °C. Нормальна робоча температура цього мобільного телефону становить від -10 °C

до 55 °C. Щоб запобігти виходу телефону з ладу, не використовуйте його за межами робочого температурного діапазону.

4. ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ ВИМОГАМ ЄС

Декларацію про відповідність вимогам ЄС можна знайти в кінці цього посібника.

5. ПОДАЛЬШІ ПОРАДИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Для захисту органів слуху переконайтеся, що встановлено не занадто високий рівень гучності при використанні навушників.

- Адаптер повинен бути встановлений в безпосередній близькості від пристрою та знаходитись у межах доступності.
- Пристрій повинен бути підключений тільки до інтерфейсу USB версії USB2.0.

Застереження: Експлуатація пристрою при встановленні батареї невідповідного типу може спричинити вибух. Утилізуйте використані батареї відповідно до інструкцій.

Символ із перекресленим зображенням сміттєвого контейнера на вашому пристрої, акумуляторі, у посібнику або на упаковці нагадує про те, що після закінчення терміну служби всі електричні та електронні вироби, батареї та акумулятори повинні здаватися в окремий пункт їх збирання.

6. ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО СЕРТИФІКАЦІЇ CE SAR (ПИТОМА ПОТУЖНІСТЬ ПОГЛИНАННЯ ВИПРОМІНЮВАННЯ ОРГАНІЗМОМ ЛЮДИНИ)

Максимальний рівень SAR для Європи становить 2.0 Вт / кг. Пристрій протестовано у відповідності до даного максимального рівня SAR. При проведенні сертифікації за даним стандартом найвище значення питомої потужності поглинання становить 0,7 Вт / кг (при використанні з навушниками) та 1.86 Вт / кг (при використанні без застосування навушників). Даний пристрій був протестований з урахуванням типової експлуатації тильної сторони телефону на відстані 5 мм від корпусу користувача. Пристрій відповідає вимогам RF (стандартів радіочастот) при умові його використання на відстані 5 мм від корпусу користувача. Фіксатори кріплення до поясного ременя, чохли та аналогічні аксесуари пристрою не повинні містити металевих компонентів. Експлуатація неналежних аксесуарів може впливати на невідповідність пристрою стандартам радіочастот. Рекомендовано уникати використання таких аксесуарів.

Для клієнтів з Європи:
https://ruggear.com/warranty-terms/

Для клієнтів з Північної та Південної Америки:
https://ruggear.com/terms-andconditions-americas/

Щоб отримати інформацію про сертифікацію у Федеральній комісії зв'язку США (FCC), перейдіть на сайт www.RugGear.com і знайдіть її в розділі Support (Підтримка).

TÜRKÇE

Bu belge, tanımlanmış koşullar altında **RG655'nin** güvenli çalışması için uyulması gereken bilgileri ve güvenlik talimatlarını içerir. Bu bilgi ve talimatlara uyulmaması ciddi sonuçlar doğurabilir ve / veya yasal düzenlemeleri ihlal edebilir. Lütfen cihazı kullanmadan önce kılavuzu ve bu güvenlik talimatlarını okuyun. Herhangi bir şüphe durumunda, İngilizce versiyon geçerli olacaktır. Mevcut AB uygunluk beyanı, sertifikalar, güvenlik talimatları ve kılavuzlar **www.RugGear.com** adresinde bulunabilir veya **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.'den** talep edilebilir.

1. GÖRÜNÜM ŞEMASI (İMG. 1)
1_SIM Kart Tepsisi: Bir SIM kart veya Micro SD Kart takmak için.
2_Özel Düğme: Kullanmadan önce sistemdeki „Özel Düğme" ile ayarlanması gereken özel uygulama / düğme kısayol tuşu. Daha fazla ayrıntı için bölüm 10'a bakın.
3_Kulaklık Girişi: 3.5mm kulaklıkları takın
4_Alıcı
5_Ön Kamera
6_Mikrofon
7_USB Portu: Cep telefonu şarjı ve veri iletimi için mikro USB portu.
8_Sesi artırma ve azaltma: Sesi ayarlamak için.
9_Güç Düğmesi: Gücü açmak / kapatmak için uzun basın. Bekleme modunu açmak / kapatmak için kısa basın.
10_Sağ Kamera
11_El feneri
12_Hoparlörler
13_İkinci Mikrofon

2. HAZIRLIK (İMG. 2)
Nano-SIM Kart ve Micro SD Kartın Takılması
A) SIM kart iğnesini cep telefonunun kart deliğine yerleştirmek için SIM kart tepsisinin lastik tapasını açın ve SIM kart tepsisini çıkartmak için iğneyi bastırın.
B) SIM kart tepsisi şekilde gösterildiği gibi çıkarıldıktan sonra, SD kart / Nano SIM kart, kart tepsisinde ilgili yerine yerleştirilir.
C) SIM kart tepsisini telefonun SIM kart yuvasına yerleştirin ve SIM kart tepsisi lastik tapasını takın.

Not:
Taktıktan sonra, lütfen SIM kart tepsisinin ve kulaklık girişinin lastik tapalarının su ve toz geçirmeyecek şekilde sağlam ve kapalı olduklarından emin olun. Bu konuyla ilgili sonraki bölümlerde başka özel bir açıklama yapılmayacaktır.
Hafıza kartı takma / çıkarma ipuçları:
Ek multimedya verilerini saklamak için bir hafıza kartı takılmalıdır. Bu cihaz 128GB'a kadar Micro SD hafıza kartını destekler (microSDHC, FAT32 format).

3. ŞARJ EDİLMESİ (İMG. 3)
Şarj etmeye başlamak için şarj kablosunu şekilde gösterilen yönde cep telefonuna takın. Lütfen batarya dolu olduğunda şarj işlemine devam etmeyin. Sadece RugGear lisanslı şarj cihazları ve kabloları kullanın. Lisanssız şarj cihazları veya kablolar, bataryanın patlamasına veya cihazınıza zarar vermesine neden olabilir. Cihazı yalnızca 0 °C ila 45 °C aralığındaki ortam sıcaklığında şarj edebilirsiniz. Bu cep telefonunun normal çalışma sıcaklığı -10 °C ila 55 °C arasıdır. Telefonun normal şekilde çalışmasını sağlamak için, bu telefonu belirtilen sıcaklık aralığının dışında kullanmayın.

4. AB UYGUNLUK BEYANI

AB Uygunluk Beyanı bu kılavuzun sonunda bulunabilir.

5. İLAVE GÜVENLİK ÖNERİSİ

İşitme duyunuzu korumak için hoparlör ve kulaklık kullanırken ses seviyesinin çok yüksek olmadığından emin olun.

- Adaptör ekipmanın yakınına koyulmalı ve kolayca erişilebilir olmalıdır.
- Ürün sadece bir USB arabirimine sahip USB2.0 sürümüne bağlanmalıdır.

Dikkat: Yanlış tipte bir batarya kullanımı patlama tehlikesi doğurur. Kullanılmış bataryaları talimatlara göre atın.

Ürününüz, bataryanız, kılavuzunuz veya ambalajınızda yer alan ve üzeri çarpı işareti çizilmiş çöp kutusu sembolü, tüm elektrik ve elektronik ürünlerin, bataryaların ve akülerin çalışma ömrünün sonunda ayrı bir toplama noktasına götürülmesi gerektiğini size hatırlatmak için yerleştirilir.

6. CE SAR SERTİFİKASINA İLİŞKİN BİLGİLER (ÖZGÜL SOĞURMA ORANI)

Avrupa için SAR limiti 2.0 W / kg'dır. Cihaz bu SAR sınırına karşı test edilmiştir. Kulakta kullanım için ürün belgelendirmesi sırasında bu standartta rapor edilen en yüksek SAR değeri 0.59 W / kg'dır ve vücutta uygun şekilde kullanıldığında 1.86 W / kg'dır. Bu cihaz, ahizenin arkası vücuttan 5mm mesafede olacak şekilde giysiye takılan tipik işlemler için test edildi. Cihaz, vücudunuzdan 5 mm mesafede kullanıldığında RF özelliklerine uygundur. Kemer klipslerinin, tutucuların ve benzeri aksesuarların kullanılması montajları anlamında metal parçalar içermemelidir. Bu gerekliliklerl karşılamayan aksesuarların kullanımı, RF maruziyet gereksinimlerine uygun olmayabilir ve bundan kaçınılmalıdır.

Avrupa'daki müşterilerimiz lütfen bu adresi kontrol edin:
https://ruggear.com/warranty-terms/

Amerika'daki müşterilerimiz lütfen bu adresi kontrol edin:
https://ruggear.com/terms-andconditions-americas/

FCC bilgisi için lütfen www.RugGear.com adresine gidin ve „Destek" bölümü altındaki bilgilere bakın

SLOVENŠČINA

Ta dokument vsebuje informacije in varnostne predpise, ki jih morate upoštevati za varno uporabo naprave **RG655** v opisanih pogojih. Zaradi neupoštevanja teh informacij in navodil lahko pride do resnih posledic in / ali morebitne kršitve predpisov. Pred uporabo naprave preberite priročnik in ta varnostna navodila. V primeru kakršnih koli dvomov uporabite angleško različico. Najnovejšo ES-izjavo o skladnosti, certifikate, varnostna navodila in priročnike najdete na spletnem mestu **www.RugGear.com** ali neposredno pri družbi **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**.

1. VIDEZ TELEFONA (IMG. 1)

1_Nastavek za kartico SIM: v ta nastavek vstavite kartico microSD.
2_Gumb po meri: bližnjična tipka do izbrane aplikacije / stikala, ki jo je treba pred uporabo nastaviti prek sistemskega gumba po meri. Dodatne podrobnosti najdete v poglavju 10.
3_Vtič za ušesne slušalke: za priključitev ušesnih slušalk s 3,5-milimetrskim vtičem.
4_Sprejemnik
5_Sprednja kamera
6_Mikrofon
7_Priključek USB: priključek mikro USB za polnjenje mobilnega telefona in prenos podatkov.
8_Povišanje in znižanje glasnosti: za nastavitev glasnosti.
9_Gumb za vklop / izklop: pritisnite in zadržite za vklop / izklop telefona. Pritisnite za vklop / izklop načina pripravljenosti.
10_Zadnja kamera
11_Svetilka
12_Zvočniki
13_Sekundarni mikrofon

2. PRIPRAVA (IMG. 2)

Namestitev kartice Nano-SIM in microSD

A) Odprite gumijasti čep nastavka za kratico SIM, v odprtino za kartico mobilnega telefona vstavite zatič za kartico SIM in ga potisnite, da izvržete nastavek za kartico SIM.
B) Ko odstranite nastavek za kartico SIM, kot je prikazano na sliki, namestite kartico SD / Nano SIM na ustrezno mesto na nastavku za kartico.
C) Vstavite nastavek za kartico SIM v režo za kartico SIM na telefonu in namestite gumijasti čep nastavka za kartico SIM.

Opomba:
Po namestitvi se prepričajte, da nastavek za kartico SIM in gumijasti čep za priključek za ušesne slušalke nista poškodovana ter zatesnjena tako, da zagotavljata vodotesno zaščito in zaščito proti prahu V poglavjih v nadaljevanju v zvezi s tem ne bo nobenih dodatnih posebnih izjav.
Nasveti za namestitev / odstranitev pomnilniške kartice:
Za shranjevanje dodatnih večpredstavnostnih podatkov morate vstaviti pomnilniško kartico. Ta naprava podpira pomnilniško kartico microSD z zmogljivostjo do 128 GB (microSDHC, format FAT32).

3. POLNJENJE (IMG. 3)

Priključite polnilni kabel na mobilni telefon za začetek polnjenja v smeri, kot je prikazano na sliki. Ko je baterija napolnjena, ne nadaljujte polnjenja. Uporabljajte samo polnilnike in kable, ki jih je odobrilo podjetje RugGear. Neodobreni polnilniki in kabli lahko povzročijo eksplozijo baterij ali poškodbe naprave. Napravo lahko polnite samo pri temperaturi okolice od 0 °C do 45 °C. Običajna delovna temperatura tega mobilnega telefona je od -10 °C do 55 °C. Da bi zagotovili normalno delovanje telefona ga ne uporabljajte izven temperaturnega območja.

4. ES-IZJAVA O SKLADNOSTI

ES-izjava o skladnosti je na koncu tega priročnika.

5. DODATNI VARNOSTNI NASVETI

Med uporabo ušesnih ali naglavnih slušalk poskrbite, da raven glasnosti ni nastavljena previsoko, da zaščitite svoj sluh.

- Polnilnik mora biti nameščen v bližini opreme in mora biti zlahka dostopen.
- Izdelek lahko priključite samo na vmesnik USB različice USB 2.0.

Opozorilo: Nevarnost eksplozije, če baterijo zamenjate z baterijo neprimernega tipa. Izrabljene baterije zavrzite med odpadke v skladu z navodili.

Simbol prekrižanega smetnjaka s kolesi na izdelku, bateriji, v literaturi ali na embalaži vas opozarja, da je treba vse električne in elektronske izdelke, baterije in akumulatorje ob koncu življenjske dobe odnesti na ločeno zbirno mesto.

6. INFORMACIJE O POTRDILU CE SAR (STOPNJA SPECIFIČNE ABSORPCIJE)

Omejitev SAR v Evropi je 2,0 W / kg. Naprava je bila preskušena tudi glede na to omejitev SAR. Najvišja, ugotovljena vrednost SAR v skladu s tem standardom med certificiranjem izdelka, je 0.59 W / kg, če izdelek uporabljate v ušesih, in 1.86 W / kg, če je izdelek nameščen na telesu. Ta naprava je bila preskušena za delovanje pri tipičnem nošenju na telesu s hrbtnim delom naglavnega kompleta, ki je bil 5 mm od telesa. Naprava deluje v skladu s specifikacijami RF, če jo uporabljate na razdalji 5 mm od telesa. Pasne sponke, toki in podobna dodatna oprema ne sme vsebovati kovinskih sestavnih delov v svojem sklopu. Uporaba dodatne opreme, ki ne izpolnjuje teh zahtev, ni skladna z zahtevami glede izpostavljenosti radijskim frekvencam, zato jo je treba preprečiti.

Za uporabnike v Evropi preverite:
https://ruggear.com/warranty-terms/

Za uporabnike v ZDA preverite:
https://ruggear.com/terms-andconditions-americas/

Za informacije o FCC obiščite spletno stran www.RugGear.com in jih poiščite v razdelku »Support/Podpora«

HRVATSKI

Ovaj dokument sadrži informacije i sigurnosne propise kojih se morate pridržavati za siguran rad **RG655** u opisanim okolnostima. Nepoštivanje ovih informacija i uputa može imati ozbiljne posljedice i / ili predstavljati kršenje propisa. Prije upotrebe uređaja pročitajte priručnik i ove sigurnosne upute. U slučaju bilo kakvih nedoumica, važeća je verzija na engleskom jeziku. Trenutnu EU izjavu o usklađenosti, certifikate, sigurnosne upute i priručnike možete pronaći na adresi **www.RugGear.com** ili ih zatražite od tvrtke **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**.

1. DIJAGRAM IZGLEDA (IMG. 1)
1_Pladanj za SIM karticu: Za umetanje SIM i microSD kartice.
2_Prilagođena tipka: Specificirani prečac aplikacije / prekidača koji se prije upotrebe mora postaviti putem stavke „Custom Button" (Prilagođena tipka). Za više pojedinosti pogledajte stavku 10.
3_Utičnica za slušalice: Za priključivanje 3,5 mm slušalica.
4_Prijemnik
5_Prednja kamera
6_Mikrofon
7_USB priključnica: Micro USB priključnica za punjenje mobitela i prijenos podataka.
8_Povećavanje i smanjivanje glasnoće: Za prilagođavanje glasnoće.
9_Tipka uključivanja: Dugi pritisak za uključivanje ili isključivanje napajanja. Kratak pritisak za uključivanje ili isključivanje načina mirovanja.
10_Stražnja kamera
11_Svjetiljka
12_Zvučnici
13 Sekundarni mikrofon

2. PRIPREMA (IMG. 2)
Ugradnja Nano SIM kartice i microSD kartice
A) Otvorite gumeni čep pladnja za SIM karticu da biste iglu SIM kartice umetnuli u otvor kartice na mobitelu i pritisnite da biste izbacili pladanj za SIM karticu.
B) Nakon uklanjanja pladnja za SIM karticu kako je prikazano na crtežu, može se u pripadajući utor na pladnju postaviti SD kartica / Nano SIM kartica.
C) Pladanj za SIM karticu umetnite u utor SIM kartice na mobitelu i učvrstite gumeni čep pladnja za SIM karticu.

Napomena:
Nakon ugradnje provjerite jesu li pladanj za SIM karticu i gumeni čep za utičnicu slušalica neoštećeni i zatvoreni, kako bi se zaštitili od vode i prašine. Po tom pitanju nikakve dodatne izjave neće biti učinjene u daljnjim poglavljima.
Savjeti za ugradnju / uklanjanje memorijske kartice:
Za pohranjivanje dodatnih multimedijskih podataka potrebno je ugraditi memorijsku karticu. Ovaj uređaj podržava microSD memorijsku karticu veličine do 128 GB. (microSDHC, FAT32 oblikovanje).

3. PUNJENJE (IMG. 3)
Kabel za punjenje priključite u mobitel kako je prikazano na crtežu da biste započeli s punjenjem. Nemojte nastaviti s punjenjem kada se baterija napuni. Upotrebljavajte samo RugGear licencirane punjače i kabele. Nelicencirani punjači ili kabeli mogu uzrokovati eksploziju baterije ili oštetiti vaš uređaj. Uređaj možete puniti pri okolišnoj temperaturi u rasponu od 0 °C do 45 °C. Normalna radna temperatura ovog mobitela je -10 °C do 55 °C. Ova telefon nemojte koristiti izvan predviđenog temperaturnog raspona kako ne bi došlo do kvarova.

4. EU IZJAVA O USKLAĐENOSTI

EU izjavu o usklađenosti možete pronaći na kraju ovog priručnika.

5. DODATNI SIGURNOSNI SAVJETI

Prilikom korištenja slušalica provjerite nije li razina glasnoće postavljena previsokom kako ne biste oštetili sluh.

- Prilagodnik se mora postaviti pored opreme i mora biti lako dostupan.
- Proizvod se smije povezivati samo s USB sučeljem verzije USB2.0.

Oprez: Opasnost od eksplozije u slučaju zamjene baterije nepravilnom vrstom. Iskorištene baterije odložite sukladno uputama.

Simbol prekrižene kante za otpad na vašem proizvodu, bateriji, uputama ili ambalaži podsjeća vas da sve električne i elektroničke proizvode, baterije i akumulatore treba zasebno zbrinuti po isteku njihovog radnog vijeka.

6. INFORMACIJE O CE SAR CERTIFIKATU (SAR - SPECIFIC ABSORPTION RATE - SPECIFIČAN STUPANJ APSORPCIJE)

Ograničenje SAR-a za Europu je 2,0 W / kg. Uređaj je ispitan prema ovom ograničenju SAR-a. Najviša prijavljena vrijednost SAR-a u sklopu ovog standarda tijekom certifikacije proizvoda za upotrebu blizu uha je 0.59 W / kg, a tijekom uobičajenog nošenja uz tijelo 1.86 W / kg. Ovaj je uređaj ispitan tijekom upotrebe uz tijelo, pri čemu je njegova poleđina odmaknuta 5mm od tijela. Uređaj je usklađen sa specifikacijama radijskih frekvencija kada se koristi 5 mm od tijela. Kopče za remen, držači i sličan pribor ne smiju sadržavati metalne dijelove. Upotreba pribora koji ne ispunjava ove zahtjeve možda neće biti usklađen s zahtjevima o izlaganju radijskim frekvencijama i treba ga izbjegavati.

Za kupce iz Europe:
https://ruggear.com/warranty-terms/

Za kupce iz Sjeverne i Južne Amerike:
https://ruggear.com/terms-andconditions-americas/

Za FCC informacije posjetite www.RugGear.com i potražite odjeljak "Podrška".

ČESKY

Tento dokument obsahuje informace a bezpečnostní předpisy pro bezpečný provoz zařízení **RG655** za popsaných podmínek, které musí být bezpodmínečně dodržovány. Nedodržování těchto upozornění a pokynů může mít za následek nebezpečné situace nebo protiprávní jednání. Než začnete zařízení používat, přečtěte si návod k obsluze a tato bezpečnostní upozornění. V případě rozporuplných informací jsou u těchto bezpečnostních upozornění směrodatné verze v anglickém jazyce. Aktuální Prohlášení o shodě s předpisy EU, certifikáty, bezpečnostní pokyny a příručky je možné nalézt na adrese **www.RugGear.com** nebo vyžádat u společnosti **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**.

1. VZHLED PRODUKTU (IMG. 1)
1_Přihrádka na SIM kartu: Vložte SIM kartu a kartu micro SD.
2_Vlastní tlačítko: Konkrétní klávesová zkratka pro aplikaci / přepínač, kterou je třeba před použitím nastavit pomocí systémové nabídky „Vlastní tlačítko“. Podrobnosti viz část 10.
3_Konektor sluchátek: Pro připojení 3,5mm sluchátek.
4_Přijímač
5_Přední fotoaparát
6_Mikrofon
7_USB konektor: Micro USB konektor pro nabíjení mobilního telefonu a přenos dat.
8_Zvýšení a snížení hlasitosti: Nastavení hlasitosti.
9_Tlačítko napájení: Dlouhým stisknutím lze zapnout / vypnout zařízení. Krátkým stisknutím lze zapnout / vypnout pohotovostní režim.
10_Zadní fotoaparát
11_Blesk
12_Reproduktory
13_Sekundární Mikrofon

2. PŘÍPRAVA (IMG. 2)
Vložení karty nano SIM a karty micro SD
A) Otevřete gumový kryt přihrádky na SIM kartu a vložte jehlu do příslušného otvoru na mobilním telefonu. Zatlačením vytáhněte přihrádku na SIM kartu.
B) Po vyjmutí přihrádky na SIM kartu způsobem uvedeným na obrázku lze vložit kartu micro SD / nano SIM do odpovídající pozice v přihrádce na kartu.
C) Zasuňte přihrádku na SIM kartu do slotu pro SIM kartu na telefonu a upevněte gumový kryt přihrádky na SIM kartu.

Poznámka:
Po vložení se ujistěte, že gumový kryt přihrádky na SIM kartu a konektoru sluchátek je neporušený a řádně uzavřený, aby byla zajištěna vodotěsnost a prachotěsnost. V tomto ohledu nebude v dalších kapitolách uvedeno k této skutečnosti žádné speciální prohlášení.
Tipy pro vložení / vyjmutí paměťové karty:
Pokud chcete ukládat větší množství multimediálních dat, je třeba vložit paměťovou kartu. Toto zařízení podporuje paměťovou kartu micro SD s kapacitou až 128 GB (mikroSDHC, formát FAT32).

3. NABÍJENÍ (IMG. 3)
Připojte nabíjecí kabel k tomuto mobilnímu telefonu ve směru uvedeném na obrázku. Telefon se začne nabíjet. Nepokračujte prosím v nabíjení, pokud je baterie plně nabitá. Používejte pouze nabíječky a kabely s licencí od společnosti RugGear. Nelicencované nabíječky nebo kabely mohou způsobit explozi baterií nebo poškození zařízení. Zařízení lze nabíjet pouze při okolní teplotě 0 °C až 45 °C. Normální provozní teplota tohoto mobilního telefonu je -10 °C až 55 °C. Abyste zajistili správnou funkci telefonu, nepoužívejte tento telefon mimo uvedený teplotní rozsah.

4. EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EU prohlášení o shodě se nachází na konci tohoto návodu.

5. DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Ujistěte se, že úroveň hlasitosti není při připojení sluchátek nastavena příliš vysoko na ochranu sluchu.

- Adaptér musí být instalován poblíž zařízení a musí být snadno dostupný.
- Produkt může být připojený k rozhraní USB verze USB 2.0.

Upozornění: Pokud je baterie nahrazena nesprávným typem baterie, může dojít k výbuchu. Použité baterie likvidujte v souladu s pokyny.

Symbol přeškrtnutého odpadkového koše na telefonu, baterii, příručce nebo obalu připomíná, že všechny elektrické produkty, baterie a akumulátory je nutné na konci životnosti likvidovat jako tříděný odpad.

6. INFORMACE K CERTIFIKÁTU CE SAR (SPECIFICKÁ MÍRA ABSORPCE)

Limit SAR v Evropě je 2,0 W / kg. Zařízení bylo na tento limit testováno. Nejvyšší hodnota SAR vykázaná podle této normy v průběhu certifikace pro použití na těle je 0.59 W / kg a při opotřebení na těle je 1.86 W / kg. Toto zařízení bylo testováno pro typické používání na těle se zadní stranou mikrotelefonu 5 mm od těla. Toto zařízení je ve shodě se specifikacemi RF, pokud je používáno ve vzdálenosti 5 mm od vašeho těla. Používané přezky na opasek, pouzdra a podobná příslušenství by neměly v sobě obsahovat kovové součásti. Používání příslušenství, která těmto požadavkům nevyhovují, může způsobit neshodu s požadavky na RF expozici a nemělo by k němu docházet.

Evropští zákazníci naleznou podrobné informace na adrese:
https://ruggear.com/warranty-terms/

Američtí zákazníci naleznou podrobné informace na adrese:
https://ruggear.com/terms-andconditions-americas/

Informace ohledně nařízení FCC naleznete na adrese www.RugGear.com v části „Support“ (Podpora)

SLOVENČINA

Tento dokument obsahuje informácie a bezpečnostné predpisy, ktoré sa musia dodržiavať, aby sa zaistila bezpečná prevádzka zariadenia **RG655** za opísaných podmienok. Nedodržanie týchto informácií a pokynov môže mať vážne dôsledky a / alebo môže porušovať predpisy. Pred použitím zariadenia si prečítajte príručku a tieto bezpečnostné pokyny. V prípade akýchkoľvek pochybností má prednosť anglická verzia. Aktuálne vyhlásenie o zhode EÚ, certifikáty, bezpečnostné pokyny a príručky môžete nájsť na webovej lokalite **www.RugGear.com** alebo si ich môžete vyžiadať od spoločnosti **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**.

1. NÁKRES VZHĽADU (IMG. 1)
1_Priečinok karty SIM: Vloženie karty Micro SD.
2_Vlastné tlačidlo: Uvedená klávesová skratka aplikácie / prepínača, ktorú je pred použitím potrebné nastaviť pomocou „Vlastného tlačidla" systému. Viac informácií nájdete v časti 10.
3_Konektor na slúchadlá: Pripojte slúchadlá s 3,5 mm konektorom
4_Prijímač
5_Predný fotoaparát
6_Mikrofón
7_Port USB: Port Micro USB pre nabíjanie mobilného telefónu a prenos dát.
8_Zvýšenie a zníženie hlasitosti: Na nastavenie hlasitosti.
9_Tlačidlo napájania: Dlhým stlačením tlačidla zapnete / vypnete napájanie. Krátkym stlačením tlačidla zapnete / vypnete pohotovostný režim.
10_Zadný fotoaparát
11_Blesk
12_Reproduktory
13_Sekundárny mikrofón

2. PRÍPRAVA (IMG. 2)
Inštalácia nano karty SIM a karty Micro SD
A) Otvorte gumený kryt priečinku karty SIM, aby ste vložili kolík karty SIM do otvoru na kartu mobilného telefónu a zatlačením vysuňte priečinok karty SIM.
B) Po vybratí priečinku karty SIM ako to vidíte na obrázku, sa karta SD / karta nano SIM nainštaluje do zodpovedajúcej polohe priečinku na kartu.
C) Vložte priečinok karty SIM do otvoru na kartu SIM v telefóne a upevnite gumený kryt karty SIM.

Poznámka:
Po inštalácii sa uistite, že priečinok karty SIM a gumený kryt portu slúchadiel zostali nedotknuté a zatvorené tak, aby boli vodotesné a prachotesné. V tomto ohľade nebude v ďalších kapitolách uvedené žiadne ďalšie osobitné vyhlásenie.
Tipy na inštaláciu / vybratie pamäťovej karty:
Ak chcete ukladať ďalšie multimediálne údaje, musíte mať vloženú pamäťovú kartu. Toto zariadenie podporuje pamäťovú kartu Micro SD s kapacitou až 128 GB (microSDHC, formát FAT32).

3. NABÍJANIE (IMG. 3)
Nabíjací kábel pripojte k mobilnému telefónu v smere uvedenom na obrázku, aby sa začalo nabíjanie. Ak je batéria úplne nabitá, nepokračujte v nabíjaní. Používajte iba nabíjačky a káble s licenciou od spoločnosti RugGear. Nabíjačky alebo káble bez licencie môžu spôsobiť výbuch batérií alebo poškodenie zariadenia. Zariadenie môžete nabíjať iba pri okolitej teplote od 0 °C do 45 °C. Normálna prevádzková teplota tohto mobilného telefónu je -10 °C až 55 °C. Aby sa zaručilo normálne fungovanie tohto telefónu, nepoužívajte ho mimo teplotného rozsahu.

4. VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

Vyhlásenie o zhode EÚ nájdete na konci tejto príručky.

5. ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní slúchadiel sa z dôvodu ochrany sluchu uistite, že hlasitosť nie je nastavená na príliš vysokú úroveň.

- Adaptér musí byť nainštalovaný v blízkosti zariadenia a musí byť ľahko prístupný.
- Výrobok smiete pripojiť iba k USB rozhraniu typu USB 2.0.

Upozornenie: Ak sa batéria vymení za nesprávny typ batérie, hrozí riziko výbuchu. Použité batérie zlikvidujte v súlade s pokynmi.

Symbol preškrtnutej smetnej nádoby na kolieskach na produkte, batérii, dokumentácii alebo obale slúži na to, aby vám pripomenul, že všetky elektrické a elektronické produkty, batérie a akumulátory sa po skončené životnosti musia odovzdať do separovaného zberu.

6. INFORMÁCIE O CERTIFIKÁCII CE SAR (ŠPECIFICKÁ MIERA ABSORPCIE)

Limit SAR v Európe je 2,0 W / kg. Zariadenie bolo testované na tento limit SAR. Najvyššia hodnota SAR hlásená v súlade s týmto štandardom počas certifikácie produktu na použitie pri uchu je 0.59 W / kg a pri správnom nosení na tele je táto hodnota 1.86 W / kg. Toto zariadenie bolo testované na typické činnosti pri nosení na tele so zadnou časťou telefónu vo vzdialenosti 5 mm od tela. Zariadenie spĺňa špecifikácie RF, keď sa zaradenie používa vo vzdialenosti 5 mm od tela. Používané spony na opasok, puzdrá a podobné príslušenstvo nesmie obsahovať kovové komponenty. Použitie príslušenstva, ktoré nespĺňa tieto požiadavky, nemusí vyhovovať požiadavkám na vystavenie rádiovej frekvencii (RF) a malo by sa mu zabrániť.

Informácie pre európskych zákazníkov nájdete na lokalite:
https://ruggear.com/warranty-terms/

Informácie pre amerických zákazníkov nájdete na lokalite:
https://ruggear.com/terms-andconditions-americas/

Informácie ohľadom FCC nájdete na lokalite
www.RugGear.com pod časťou „Podpora“

MAGYAR

A jelen dokumentum olyan információkat és biztonsági előírásokat tartalmaz, amelyeket az **RG655** készülék biztonságos üzemeltetéséhez a lent megnevezett feltételek mellett feltétlenül figyelembe kell venni. Az információk és utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos következményekkel járhat, és sértheti az előírásokat. A készülék használata előtt olvassa el a használati útmutatót és a jelen biztonsági előírásokat. Ellentmondásos információk esetén a biztonsági előírásokban található angol utasítások érvényesek. Az aktuális EU megfelelőségi nyilatkozat, tanúsítvány, a biztonsági előírások és az útmutató a **www.RugGear.com** oldalon érhető el vagy az **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**-től igényelhető.

1. KÉSZÜLÉKÁBRA (IMG. 1)
1_SIM-kártyatartó: Helyezze be a SIM-kártyát és a Micro SD-kártyát.
2_Egyéni gomb: Meghatározott alkalmazás / kapcsoló billentyűparancs, amit a rendszer „Egyéni gombjával" kell beállítani használat előtt. További részletekért lásd a 10. fejezetet.
3_Fülhallgató-csatlakozó: Csatlakoztasson 3,5 mm-es fülhallgatókat.
4_Vevő
5_Elülső kamera
6_Mikrofon
7_USB-port: Mobiltelefon töltésére és adatátvitelre használt micro USB-port.
8_A hangerő növelése és csökkentése: A hangerő beállítása.
9_Főkapcsoló gomb: Hosszan nyomja le az eszköz be- / kikapcsolásához. Röviden nyomja le a készenléti mód be- / kikapcsolásához.
10_Hátsó kamera
11_Zseblámpa
12_Hangszórók
13_Másodlagos Mikrofon

2. ELŐKÉSZÍTÉS (IMG. 2)
A nano SIM-kártya és a micro SD-kártya behelyezése
A) Nyissa ki a SIM-kártyatartó gumidugóját, helyezze be a SIM-kártyatűt a mobiltelefon kártyanyílásába, majd nyomja meg, így a telefon kiadja a SIM-kártyatartót.
B) A SIM-kártyatartó eltávolítása után - ahogy az az ábrán is látható - a micro SD-kártya / nano SIM-kártya a kártyatartó megfelelő helyzetében kerül behelyezésre.
C) Helyezze be a SIM-kártyatartót a telefon SIM-kártyanyílásába, majd szorítsa oda a SIM-kártyatartó gumidugóját. Ha a készülék javításra szorul, az értékesítőjével vagy az ügyfélszolgálattal is kapcsolatba léphet.

Megjegyzés:
A behelyezést követően kérjük, győződjön meg róla, hogy a SIM-kártyatartó és a fülhallgató port gumidugója ép, így biztosítva a telefon víz- és porállóságát. E tekintetben a későbbi fejezetekben további külön utasítás nem szerepel.
Tippek memóriakártya behelyezéséhez / eltávolításához:
További multimédiás adatok tárolásához memóriakártya behelyezése szükséges. Ehhez az eszközhöz legfeljebb 128 GB-os micro SD memóriakártya használható (microSDHC , FAT32 formátum).

3. TÖLTÉS (IMG. 3)
Csatlakoztassa a töltőkábelt a mobiltelefonhoz az ábrán látható módon és kezdje meg a töltést. Ha az a kkumulátor teljesen feltöltött, akkor kérjük, ne folytassa a töltést. Kizárólag a RugGear által engedélyezett töltőket és kábeleket használja. A nem engedélyezett töltők és kábelek használata az akkumulátor felrobbanását vagy az eszköz károsodását okozhatja. Az eszközt kizárólag 0 °C – 45 °C környezeti hőmérsékleten töltheti. A mobiltelefon normál üzemi hőmérséklete -10 °C – 55 °C. A telefon megfelelő működéséhez ne használja a telefont az engedélyezett hőmérsékleti tartományon kívül.

4. EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat a jelen útmutató végén található.

5. TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Gondoskodjon róla, hogy hallásának védelme érdekében a fülhallgató és a fejhallgató csatlakoztatásakor ne legyen túl magas a hangerő.

- Az adaptert a készülék közelében kell felszerelni és könnyen hozzáférhetővé kell tenni.
- A terméket csak USB 2.0 verziójú USB-csatolóra lehet csatlakoztatni.

Vigyázat: Robbanásveszély áll fenn, ha az akkumulátort helytelen típusúra cseréli. Ártalmatlanítsa az elhasznált akkumulátorokat az utasításoknak megfelelően.

Az áthúzott kerekes hulladékgyűjtő jel a terméken, az akkumulátoron, a leírásban vagy a csomagoláson arra figyelmeztet, hogy minden elektromos és elektronikus terméket, elemet és akkumulátort külön gyűjtőhelyre kel vinni, miután az eszköz élettartama lejárt.

6. A CE SAR TANÚSÍTVÁNNYAL (FAJLAGOS ELNYELÉSI TÉNYEZŐ) KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK

Az európai SAR-határérték: 2,0 W / kg. A készüléket ezen SAR-határértéknek megfelelően tesztelték. A jelen szabvány szerint jelentett legmagasabb SAR-érték a testen a terméktanúsítás során: 0.59 W / kg, És ha kopott a testen, akkor 1.86 W / kg. Ezt az eszközt tipikus, testen viseléses használat során tesztelték úgy, hogy a készülék hátulja 5 mm-re volt a testtől. A készülék megfelel a rádiófrekvenciás specifikációknak, ha a készüléket a testtől 5 mm-re használják. Az övcsatok, a hordtáskák és a hasonló tartozékok nem tartalmazhatnak fém összetevőket a szerelvényben. Az olyan tartozékok, amelyek nem felelnek meg ezeknek a követelményeknek, valószínűleg a rádiófrekvenciás expozíciós követelményeknek sem fognak megfelelni, ezért használatuk kerülendő.

Európai felhasználók kérjük, lásd:
https://ruggear.com/warranty-terms/

Amerikai felhasználók kérjük, lásd:
https://ruggear.com/terms-andconditions-americas/

Az FCC tájékoztatást lásd a www.RugGear.com weboldalon a „Support“ (Támogatás) rész alatt.

POLSKI

Niniejszy dokument zawiera informacje i zasady bezpieczeństwa, których przestrzeganie jest warunkiem koniecznym bezpiecznego użytkowania urządzenia **RG655** w opisanych warunkach. Nieprzestrzeganie tych informacji i instrukcji może powodować zagrożenia lub naruszenie przepisów. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi i zasadami bezpieczeństwa. W razie sprzecznych informacji obowiązują angielskie sformułowania niniejszych zasad bezpieczeństwa. Aktualna deklaracja zgodności z normą UE, certyfikaty, instrukcje dotyczące bezpieczeństwa oraz podręczniki można znaleźć na stronie internetowej **www.RugGear.com** lub uzyskać od producenta – **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**

1. RYSUNEK POGLĄDOWY (IMG. 1)
1_Tacka karty SIM: Włóż kartę SIM i kartę micro SD.
2_Przycisk użytkownika: Specjalny przycisk skrótu do aplikacji / przełączania, który należy skonfigurować za pomocą opcji „Przycisk użytkownika" systemu przed użyciem. Więcej informacji podano w punkcie 10.
3_Gniazdo słuchawek: Podłącz słuchawki z wtykiem 3,5 mm.
4_Słuchawka
5_Przednia kamera
6_Mikrofon
7_Gniazdo USB: Gniazdo mikro USB służące do ładowania telefonu komórkowego i przesyłania danych.
8_Zwiększanie i zmniejszanie głośności: Regulacja głośności.
9_Przycisk zasilania: Przytrzymaj, aby włączyć / wyłączyć zasilanie urządzenia. Naciśnij krótko, aby włączyć / wyłączyć tryb gotowości.
10_Tylna kamera
11_Latarka
12_Głośniki
13_Dodatkowy Mikrofon

2. PRZYGOTOWANIE (IMG. 2)
Zakładanie karty SIM i karty micro SD
A) Otwórz gumową zaślepkę tacki karty SIM, aby włożyć szpilkę karty SIM do otworu w telefonie komórkowym, po czym wciśnij szpilkę, aby wysunąć tackę karty SIM.
B) Po wyjęciu tacki karty SIM zgodnie z rysunkiem, włóż kartę micro SD / nano SIM w odpowiednie miejsce na tacce karty.
C) Wsuń tackę karty SIM do gniazda karty SIM telefonu i umieść gumową zaślepkę tacki karty SIM na swoim miejscu.

Uwaga:
Po zakończeniu montażu sprawdź, czy gumowe zaślepki tacki karty SIM i gniazda słuchawek są nienaruszone i włożone na miejsce, aby zapewnić wodoodporność i pyłoszczelność telefonu. W poniższych rozdziałach ten temat nie będzie już poruszany osobno.
Porady dotyczące wkładania / wyjmowania karty pamięci:
W celu przechowywania dodatkowych danych multimedialnych konieczne jest włożenie karty pamięci. To urządzenie obsługuje karty pamięci micro SD o pojemności do 128 GB (microSDHC, format FAT32).

3. ŁADOWANIE (IMG. 3)
Aby rozpocząć ładowanie, podłącz kabel ładowania do telefonu komórkowego w sposób przedstawiony na rysunku. Zakończ ładowanie po całkowitym naładowaniu akumulatora. Używaj wyłącznie ładowarek i kabli zatwierdzonych przez RugGear. Niezatwierdzone ładowarki lub kable mogą spowodować wybuch akumulatora lub uszkodzenie urządzenia. Urządzenie można ładować wyłącznie w temperaturze otoczenia mieszczącej się w zakresie od 0 °C do 45 °C. Normalny zakres temperatury roboczej tego telefonu komórkowego to -10 °C do 55 °C. Aby zapewnić prawidłowe działanie telefonu, nie używać tego telefonu poza dopuszczalnym zakresem temperatury.

4. DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Deklaracja zgodności UE znajduje się na końcu niniejszej instrukcji.

5. DALSZE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Upewnić się, że poziom głośności nie jest ustawiony zbyt głośno podczas podłączania słuchawek w celu ochrony słuchu.

- Adapter musi znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępny.
- Produkt może być podłączany wyłącznie do interfejsu USB w wersji USB 2.0.

Uwaga: Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku wymiany akumulatora na akumulator niewłaściwego typu. Zużyty akumulator należy utylizować zgodnie z instrukcjami.

Przekreślony symbol pojemnika na śmieci na produkcie, akumulatorze, dokumentacji lub opakowaniu przypomina, że wszystkie zużyte produkty elektryczne, elektroniczne, baterie i akumulatory należy oddać do selektywnej zbiórki odpadów.

6. WYNIKI BADANIA CE SAR (SWOISTEGO TEMPA POCHŁANIANIA ENERGII)

Limit SAR w Europie wynosi 2,0 W / kg. Urządzenie zostało również przetestowane pod kątem tego limitu SAR. Najwyższa wartość SAR zgłoszona zgodnie z niniejszym standardem podczas certyfikacji produktu wynosi przy prawidłowym noszeniu przy głowie 0.59 W / kg, a podczas prawidłowego noszenia przy ciele 1.86 W / kg. Urządzenie przebadano pod kątem zastosowań typowych, gdzie tył aparatu znajdował się w odległości 5 mm od ciała. Urządzenie jest zgodne ze specyfikacjami dotyczącymi fal radiowych, jeśli jest używane w odległości 5 mm od ciała. Zaczep do paska, pokrowiec i podobne akcesoria nie powinny zawierać elementów metalowych. Korzystanie z akcesoriów niespełniających tych wymagań może spowodować niespełnienie wymogów w zakresie oddziaływania częstotliwości radiowej, dlatego należy ich unikać.

Klienci w Europie proszeni są o zapoznanie się z informacjami na stronie:
https://ruggear.com/warranty-terms/

Klienci w Amerykach proszeni są o zapoznanie się z informacjami na stronie:
https://ruggear.com/terms-andconditions-americas/

Aby uzyskać informacje FCC, proszę wejść na witrynę www.RugGear.com i znaleźć informacje w sekcji „Support“ (Wsparcie)

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Αυτό το έγγραφο περιέχει πληροφορίες και κανονισμούς ασφαλείας που πρέπει να τηρούνται οπωσδήποτε και σε κάθε περίπτωση, για την ασφαλή λειτουργία της συσκευής **RG655** υπό τις περιγραφόμενες συνθήκες. Η μη τήρηση αυτών των πληροφοριών και οδηγιών μπορεί να έχει σοβαρές συνέπειες και / ή να αποτελεί παραβίαση κανονισμών. Παρακαλούμε να διαβάσετε το εγχειρίδιο και αυτές τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή. Σε περίπτωση οποιασδήποτε αμφιβολίας, θα έχει εφαρμογή η Αγγλική έκδοση. Μπορείτε να βρείτε την τρέχουσα δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ, πιστοποιητικά, οδηγίες ασφαλείας και εγχειρίδια, στον ιστότοπο **www.RugGear.com**, ή να τα ζητήσετε από την **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.**

1. ΣΧΗΜΑΤΙΚΗ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗ (IMG. 1)
1_Βάση κάρτας SIM: Για εισαγωγή κάρτας SIM και κάρτας Micro SD.
2_Προσαρμόσιμο κουμπί: Πλήκτρο συντόμευσης για καθορισμένη εφαρμογή / διακόπτη, το οποίο χρειάζεται να ρυθμιστεί μέσω της επιλογής συστήματος „Custom Button" (Προσαρμόσιμο κουμπί) πριν χρησιμοποιηθεί. Βλ. 10 για περισσότερες λεπτομέρειες
3_Υποδοχή ακουστικών: Για σύνδεση ακουστικών με βύσμα 3,5 mm
4_Δέκτης
5_Μπροστινή κάμερα
6_Μικρόφωνο
7_Θύρα USB: Θύρα Micro USB για φόρτιση του κινητού τηλεφώνου και για μεταφορά δεδομένων
8_Μείωση και αύξηση της έντασης του ήχου: Ρύθμιση της έντασης ήχου
9_Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης: Πατήστε παρατεταμένα για ενεργοποίηση / απενεργοποίηση της τροφοδοσίας της συσκευής. Πατήστε σύντομα για ενεργοποίηση / απενεργοποίηση της λειτουργίας αναμονής.
10_Πίσω κάμερα
11_Φλας
12_Ηχεία
13_Δευτερεύον μικρόφωνο

2. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ (IMG. 2)
Εγκατάσταση κάρτας Nano-SIM και κάρτας Micro SD
A) Ανοίξτε το λαστιχένιο πώμα πρόσβασης για τη βάση κάρτας SIM για να εισάγετε την ακίδα κάρτας SIM στην οπή κάρτας του κινητού τηλεφώνου και πιέστε για να εξαχθεί η βάση κάρτας SIM.
B) Αφού αφαιρέσετε τη βάση κάρτας SIM όπως δείχνει η εικόνα, εγκαταστήστε την κάρτα Micro SD / κάρτα Nano SIM στην αντίστοιχη θέση της βάσης.
C) Εισάγετε τη βάση κάρτας SIM στην υποδοχή κάρτας SIM του τηλεφώνου και τοποθετήστε το λαστιχένιο πώμα πρόσβασης της βάσης κάρτας SIM.

Σημείωση:
Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι το λαστιχένιο πώμα κάρτας SIM και το αντίστοιχο πώμα υποδοχής ακουστικών όλου του τηλεφώνου είναι σε άψογη κατάσταση και καλά κλεισμένα ώστε να διατηρούνται οι ιδιότητες αντοχής σε νερό και σκόνη. Σχετικά με αυτό, δεν θα γίνει περαιτέρω ειδική αναφορά σε μεταγενέστερα κεφάλαια.
Συμβουλές για εγκατάσταση / αφαίρεση μιας κάρτας μνήμης:
Για αποθήκευση πρόσθετων αρχείων πολυμέσων, πρέπει να εισαχθεί μια κάρτα μνήμης. Αυτή η συσκευή υποστηρίζει κάρτα Micro SD χωρητικότητας έως και 128 GB. (microSDHC, μορφή FAT32).

3. ΦΟΡΤΙΣΗ (IMG. 3)
Για να αρχίσει η φόρτιση, συνδέστε το καλώδιο φόρτισης σε αυτό το τηλέφωνο, στην κατεύθυνση που δείχνει η εικόνα. Μη συνεχίζετε τη φόρτιση όταν η μπαταρία έχει ήδη φορτιστεί πλήρως. Χρησιμοποιείτε μόνο φορτιστές και καλώδια που έχουν αδειοδοτηθεί από τη RugGear. Φορτιστές ή καλώδια που δεν έχουν αδειοδοτηθεί μπορούν να κάνουν τις μπαταρίες να εκραγούν ή να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή σας. Επιτρέπεται να φορτίζετε τη συσκευή στην περιοχή θερμοκρασιών περιβάλλοντος 0 °C έως 45 °C. Η κανονική θερμοκρασία λειτουργίας αυτού του κινητού τηλεφώνου είναι -10 °C έως

55 °C. Για να διασφαλίσετε τις σωστές λειτουργίες του τηλεφώνου, μη χρησιμοποιείτε αυτό το τηλέφωνο εκτός του εύρους θερμοκρασιών.

4. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Μπορείτε να βρείτε τη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ στο τέλος του παρόντος εγχειριδίου.

5. ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Να βεβαιώνεστε ότι το επίπεδο έντασης ήχου δεν έχει ρυθμιστεί σε υπερβολικά υψηλή τιμή όταν συνδέετε ακουστικά, ώστε να προστατεύεται η ακοή σας.

- Ο προσαρμογέας θα πρέπει να εγκατασταθεί κοντά στον εξοπλισμό και να είναι εύκολα προσβάσιμος.
- Το προϊόν πρέπει να συνδέεται μόνο σε θύρα USB έκδοσης USB2.0.

Προσοχή: η χρήση οποιουδήποτε υψηλότερου ρεύματος φόρτισης μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο τηλέφωνό σας.

Το σύμβολο διαγραμμένου τροχοφόρου κάδου σε αυτό το προϊόν, στην μπαταρία, στα έντυπα τεκμηρίωσης ή στη συσκευασία, σας υπενθυμίζει ότι όλα τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα, οι μπαταρίες κανονικές και επαναφορτιζόμενες, πρέπει να παραδίδονται σε θέσεις ξεχωριστής συλλογής στο τέλος της ωφέλιμης ζωής τους.

6. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ CE SAR (ΕΙΔΙΚΟΥ ΡΥΘΜΟΥ ΑΠΟΡΡΟΦΗΣΗΣ)

Το όριο SAR στην Ευρώπη είναι 2,0 W/kg. Η συσκευή έχει επίσης δοκιμαστεί σχετικά με αυτό το όριο SAR. Η μέγιστη τιμή SAR που αναφέρεται βάσει αυτής τη προδιαγραφής κατά την πιστοποίηση του προϊόντος για χρήση στο αυτί είναι 0.59 W/kg και όταν φέρεται με κατάλληλο τρόπο στο σώμα είναι 1.86 W/kg. Αυτή η συσκευή δοκιμάστηκε για τυπικές διαδικασίες χρήσης με συσκευή φερόμενη στο σώμα με την πίσω πλευρά της συσκευής να διατηρείται σε απόσταση 5 mm από το σώμα. Η συσκευή συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές RF (ραδιοσυχνοτήτων) όταν η συσκευή χρησιμοποιείται στα 5 mm από το σώμα. Χρησιμοποιούμενα αξεσουάρ όπως κλιπ ζώνης, θήκες και παρόμοια δεν πρέπει να περιέχουν μεταλλικά εξαρτήματα στην κατασκευή τους. Η χρήση οποιωνδήποτε αξεσουάρ δεν ικανοποιούν αυτές τις απαιτήσεις ενδέχεται να μη συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις έκθεσης RF (σε ραδιοσυχνότητες), και επομένως θα πρέπει να αποφεύγεται.

Για Ευρωπαίους πελάτες, δείτε:
https://ruggear.com/warranty-terms/

Για πελάτες στην Αμερική, δείτε:
https://ruggear.com/terms-andconditions-americas/

Για πληροφορίες FCC, μεταβείτε στον ιστότοπο www.RugGear.com και αναζητήστε τις στην ενότητα „Support“ (Υποστήριξη)

حتوي هذا المستند على معلومات وقواعد السلامة التي يجب اتباعها بلا إخفاق من أجل التشغيل الآمن لجهاز **655** في ظل الظروف الموضحة. قد ينتج عن عدم مراعاة هذه المعلومات والتعليمات نتائج خطيرة و/أو قد يؤدي ذلك إلى انتهاك لوائح سارية

رجى الاطلاع على الدليل وتعليمات الأمان هذه قبل استخدام هذا الجهاز! في حال حدوث أي شك؛ يسري الإصدار الألماني

يمكن العثور على إعلان التوافق مع الاتحاد الأوروبي الحالي وتعليمات الأمان والأدلة على موقع **www.ruggear.com** شركة **Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.** أو يمكن طلبها من .

.1

1_ المخطط الخاص بالشكل (IMG. 1)

حاوية بطاقة SIM :

أدخل بطاقة **SIM** وبطاقة Micro SD.

2_ زر التخصيص

مفتاح التطبيق المحدد/تبديل الاختصارات، والذي يلزم تعيينه عبر "زر التخصيص"

مقبس سماعة الأذن

لتوصيل سماعات أذن بمقبس 3.5 مم .

3_ المستقبل

4_ الكاميرا الأمامية

5_ الميكروفون

6_ منفذ:

منفذ **Micro USB** ، يتم استخدامه لشحن الهاتف المحمول ونقل البيانات الموجودة به .

7_ زيادة مستوى الصوت وخفضه:

ضبط مستوى الصوت .

8_ زر الطاقة:

اضغط مطولاً لتشغيل/إيقاف تشغيل طاقة الجهاز. اضغط ضغطة قصيرة لتشغيل/إيقاف تشغيل وضع الاستعداد .

9_

10_الكاميرا الخلفية

11_ضوء الفلاش

12_السماعات

13_الميكروفون الثانوي

.2 التحضير (IMG. 2)

تركيب بطاقة **Nano-SIM** وبطاقة **Micro SD**

افتح المقبس المطاطي لحاوية بطاقة **SIM** لتركيب السن الخاص ببطاقة **SIM** في فتحة البطاقة الموجودة بالهاتف المحمول، ثم ادفعها لإخراج حاوية بطاقة .

بعد إزالة حاوية بطاقة **SIM** كما هو موضح في الشكل، يتم تركيب بطاقة Micro SD card/Nano SIM بالموضع المناظر في حاوية البطاقة .

قم تركيب حاوية بطاقة **SIM** في فتحة بطاقة **SIM** ، ثم قم بإحكام تثبيت المقبس المطاطي لحاوية بطاقة **SIM**.

ملاحظة

عد التركيب، يرجى التأكد من أن المقبس المطاطي لحاوية بطاقة **SIM** ومنفذ سماعات الأذن الخاص بالهاتف بالكامل سليم ومغلق ليكون مقاومًا للماء والغبار. وفي هذا الصدد، لن يكون هناك مزيد من البيانات الخاصة في الفصول اللاحقة .

تلميحات لتركيب/لإزالة بطاقة الذاكرة

لتخزين بيانات وسائط متعدد إضافية، يلزم تركيب بطاقة ذاكرة. يدعم هذا الجهاز بطاقة ذاكرة من نوع Micro SD بسعة تصل إلى 128 جيجا بايت (microSDHC تنسيق ,FAT32) .

3. الشحن (IMG. 3)

قم بتوصيل كبل الشحن بهذا الهاتف المحمول لبدء الشحن مباشرةً كما هو موضح في الشكل. الرجاء عدم متابعة الشحن عندما تكون البطارية ممتلئة .

استخدم الشواحن والكبلات المعتمدة فقط من RugGear فالشواحن أو الكبلات غير المعتمدة قد تتسبب في انفجار البطارية أو حدوث تلف في الجهاز .

مكنك شحن الجهاز في نطاق درجة حرارة محيطة من 0+ وحتى 45+ درجة مئوية. درجة حرارة التشغيل العادي لهذا الهاتف المحمول هي 10- إلى 55 درجة مئوية. من المستحسن استخدام الهاتف المحمول في نطاق درجة الحرارة هذا .

4. إعلان التوافق مع الاتحاد الأوروبي

يمكن العثور على إعلان التوافق مع الاتحاد الأوروبي في نهاية هذا الدليل .

5. مزيد من نصائح السلامة

عند إدخال سماعات الرأس ، تأكد من عدم ضبط مستوى الصوت بصوت عالٍ جدًا لحماية السمع

يجب تركيب المهايئ بالقرب من الجهاز ويجب أن يكون سهل الوصول إليه .

يجب عدم توصيل المنتج إلا بواجهة **USB** من الإصدار **USB 2.0** .

تنبيه

احذر من خطر الانفجار في حالة استبدال البطارية بنوع غير صحيح. تخلص من البطاريات المستعملة طبقًا للتعليمات .

ذكرك رمز سلة المهملات المشطوب على المنتج أو البطارية أو المطبوعات أو العبوات بأنه يجب أخذ جميع المنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات والمراكمات إلى مجموعة منفصلة عند نهاية عمرها الافتراضي .

6. معلومات بخصوص شهادة معدل الامتصاص النوعي (SAR)

الحد SAR لأوروبا هو 2.0 W / kg . تم اختبار الجهاز أىًضا وفقًا لحد SAR هذا. أعلى قيمة SAR تم الإبلاغ عنها بموجب هذا المعيار خلال شهادة المنتج للاستخدام على الأذن هي 0.59 واط / كجم وعندما يرتدي الجسم بشكل مناسب 1.86 واط / كجم. تم اختبار هذا الجهاز لعمليات نموذجيّة تم ارتداؤها مع الجزء الخلفي من السماعة التي تم الاحتفاظ بها 5 ملم من الجسم. يتوافق الجهاز مع مواصفات الترددات اللاسلكية عند استخدام الجهاز على مسافة 5 مم من جسمك. يجب ألا يحتوي استخدام مشبك الحزام والحوامل والملحقات المماثلة على مكونات معدنية في مجموعة التجميع. قد لا يتوافق استخدام الملحقات التي لا تستوفي هذه المتطلبات مع متطلبات التعرض للتردد الراديوي ، ويجب تجنبها .

للعملاء الأوروبيين ، يرجى التحقق من
https://ruggear.com/warranty-terms/

للعملاء في الأمريكتين يرجى التحقق من
https: //ruggear.com/terms-and-conditions-americas/

للحصول على معلومات FCC يرجى زيارة ، www.RugGear.com والعثور عليه تحت قسم "الدعم" .

MAXIMUM OUTPUT POWER

Frequency bands	Maximum output power
GSM 900	34dBm
DCS 1800	32dBm
WCDMA 900	25dBm
WCDMA 2100	25dBm
LTE Band 1	25dBm
LTE Band 3	25dBm
LTE Band 7	25dBm
LTE Band 8	25dBm
LTE Band 20	25dBm
LTE Band 28	25dBm
LTE Band 38	25dBm
LTE Band 40	25dBm
WiFi	20dBm
WiFi 2.4G	20dBm
WiFi 5G	15dBm
BT	15dBm

Restrictions in the 5 GHz band:
According to Article 10 (10) of Directive 2014/53/EU, the packaging shows that this radio equipment will be subject to some restrictions when placed on the market in Belgium (BE), Bulgaria (BG), the Czech Republic (CZ),Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain(ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania(LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria(AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK),Finland (FI), Sweden (SE), the United Kingdom (UK), Turkey (TR), Norway(NO), Switzerland (CH), Iceland (IS), and Liechtenstein (LI). The WLAN function for this device is restricted to indoor use only when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range.

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE
	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HR
	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU
	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE
	SI	SK	TR	UK			

RugGear

EU－Declaration of Conformity

according to directives 2014/53/EU and 2011/65/EU（2015/863/EU）

The company Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. declares under its sole responsibility that the product to which this declaration relates is in accordance with the provisions of the following data, directives and standards:

Name & address of the manufacturer	Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. 4th Floor, A Section, Languang Science&technology Building, No.7 Xinxi RD, Hi-Tech Industrial Park North, Nanshan District, ShenZhen, P.R.C.
Description of the device:	LTE SMARTPHONE
Type designation(s):	RG655
Trademark:	RugGear
Conformity statement 2014/53/EU issued by	PHOENIX TESTLAB GmbH Königswinkel 10 D-32825 Blomberg Germany
Conformity statement 2015/863/EU amending 2011/65/EU issued by	Shenzhen Academy of Information and Communications Technology Building G, Shenzhen International Innovation Center, No. 1006 Shennan Road, Futian District, Shenzhen, Guangdong, P. R. China 518026
Applied harmonized standards EN 301 511 V12.5.1; EN 301 908-1 V13.1.1; EN 301 908-2 V13.1.1; EN 301 908-13 V13.1.1; EN 300 328 V2.2.2; EN 301 893 V2.1.1; EN 303 413 V1.1.1; EN 300 330 V 2.1.1; EN 300 440 V 2.2.1; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.1.1; ETSI EN 301 489-17 V3.2.4; ETSI EN 301 489-19V2.1.1; ETSI EN 301 489-52 draft V1.1.0; EN55032:2015+A11:2020; EN 55035:2017+A11:2020; EN 62368-1:2014/A11:2017; EN50360:2017; EN50566:2017; EN50663:2017; EN62209-1:2016; EN62209-2:2010; EN62479 :2010; EN50332-1: 2013; EN50332-2 :2013	

Signed for and on behalf of:

Shenzhen, 2021-04-29

Place and date of issue

Alex. Ma.

Alex Ma, R&D Director

深圳市宝尔爱通科技有限公司 ｜ 深圳市鹏山区高新区北区新西路 7 号三光科技园 A 座 4 楼
Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. ｜ www.ruggear.com
4F Languang Sci & Tech Bldg A, 27 Gaoxin North 6 Ave, Nanshan, Shenzhen, China 518057

Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd.

4th Floor, A Section, Languang Science&technology Building, No.7 Xinxi RD, Hi-Tech Industrial Park North, Nanshan District, ShenZhen, P.R.C

www.RugGear.com